vistaCASA

ARREDAMENTO
ARCHITETTURA
BIOEDILIZIA
DESIGN

71 11/12 /15

Bimestrale di cultura dell'abitare del FRIULI VENEZIA GIULIA

ÖSTERREICH/FRIULI

LA NUOVA RIVISTA NELLA RIVISTA
DAS NEUE MAGAZIN IM MAGAZIN

ITALICO RONZONI_GIOIELLERIE IN UDINE
ARCHITETTURA_REINVENZIONE LOGICA DELLA TRADIZIONE FRIULANA
SPECIALE LUCI_Illuminati d'Immenso
IDENTITÀ & RIUSO_ DA OPIFICIO AD ABITAZIONE

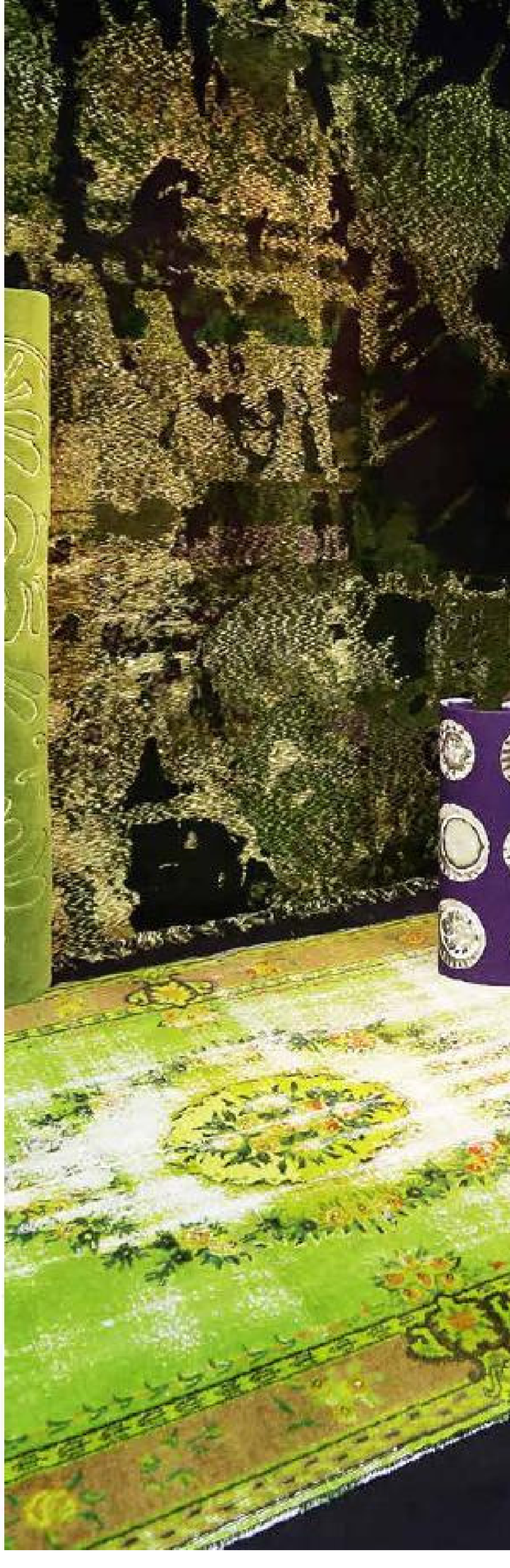
Edit. b m - Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 | convertito in legge 27/02/2004 n.46 | art.1, comma 1, NE/UD editore

ISSN 1974-9244

ANNO XI
€ 4,50

MARCHI
TAPPETI

In armonia o in contrasto i colori ammaliano, emozionano, seducono e nei tappeti sono un elemento più affascinante, come il leggendario e quasi mistico colore verde che caratterizza efficacemente questi pezzi dalle fogge e provenienze più disparate.
Assieme ad altri venti tappeti annodati a mano sono stati ammirati dai visitatori del padiglione In Vista alla fiera di Udine – Casa Moderna 2015



TAPPETI CONTEMPORANEI
TESSUTI
TENDAGGI
COMPLEMENTI

SHOWROOM
Via Venezia 44/46
San Vendemiano (TV)
Tel 0438 21020

marchigierre.it

Ursella
Divani d'autore

FATTO A MANO IN FRIULI
ITALIA
PRODOTTO IN ITALIA

Accomodati... Sono fatto su misura per te!

BUJA (UDINE) - via casele 6 - t. 0432 960306 • **TRIESTE** - Loc. Domio, 137 - t. 040 2820920
www.divaniursella.it • info@divaniursella.it

I mesi che precedono le feste invernali sono speciali, non per niente varie sta
Dicembre come il mese preferito da gran parte della popolazione. C'è una
parole... quando il freddo pungente ma piacevole penetra attraverso i capp
illuminano la città, quando i negozi si riempiono di vita, quando puoi sederti s
un the caldo davanti al fuoco scoppiettante del camino e la neve scende nel
sguardo dei bambini si illumina pensando alla m
Queste sensazioni sono uniche e particolari per ognuno di noi, profumi e sapo
felicità e spirito di aggregazione. Non è facile inserire tutto questo all'interno d
Design e Arredamento, siamo sicuri però che sfogliando le nostre pagine rius
moderna del Natale, uno sguardo alle feste preso da un'angolazione diver
mantiene i valori e le tradizioni delle nostre Aziende, quelle che vi accom
ricerca del regalo perfetto e perché no, anche dando una sbirciata a quelle
In vetrina presenta il colore bronzo, se amate queste sfumature metalliche
oggetti di Design sono stati creati in questa lucente tonalità. Dicembre inoltr
migliore di questo poteva ospitare lo speciale sull'illumin
Scoprite come una ambiente può cambiare radicalmente modificando il mod
stupefatti! E in tema di rinnovi sfogliate le pagine dedicate al Wall Decòr:
pitture e colorazioni innovative, capaci di stravolgere il vostro ambiente do
stato per noi un periodo molto impegnativo, ma anche ricco di soddisfazio
che ha riscosso anche quest'anno il progetto IN VISTA presso CASA M
collaborazione e l'unione possono davvero fare la differenza n
guardate con i vostri occhi i risultati che abbiamo ottenuto! Noi della reda
con tutte le nuove proposte e i buoni propositi dell'anno nuo
godiamoci i mesi più magici dell'anno in co

La redazione augura a tutti i nostri lettori un Eu

30th
Anniversary

TEA REX // BOLLITORE
by ALESSI

Disegnato da Michael Graves nel 1985, il bollitore con il fischietto a forma di uccellino è divenuto uno degli oggetti icona del design del XX secolo. Per i trent'anni di questo celebre bollitore, Graves ha ridisegnatoil fischietto trasformando il piccolo uccellino in un affascinante creatura mitologica e futuristica al tempo stesso: Tea Rex. Sul coperchio del bollitore è punzonata la scritta Tea Rex 9093 30th anniversary.

Design: Michael Graves

Le cucine TEAM 7 sono uniche, sicure, sostenibili, robuste,
di facile manutenzione, flessibili, e durano nel tempo.

L'ingrediente più
delle nostre

Tanto
natu

Gli altri ingredienti, le
le possibilità di personalizza
delle cucine Team 7

—

La Cebi è il Centro
specializzato in prodotti
per la persona, la casa

LA CEBI – viale Tricesimo 254, Udine
tel. 0432 547688 – www.lacebi.it

TEAM 7

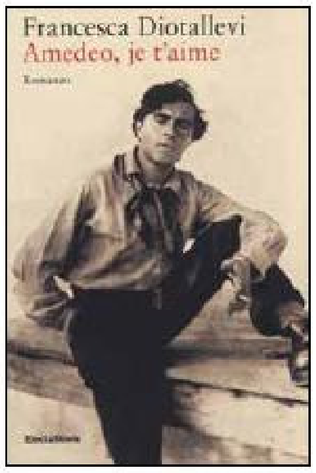
CASA VOSTRA. NATURALMENTE.

PERUSINI SCALE
falegnameria artigiana
www.perusiniscale.com
foto: Walter Ieneguido

SOMMARIO

AGENDA LIBRI_8
AGENDA EVENTI_13
ARCHITETTURA/1_REINVENZIONE LOGICA DELLA TRADIZIONE FRIULANA_20
VISTACASA INCONTRA_ZINELLI&PERIZZI_32
ARCHITETTURA/2_RISTO-BISTROT D'ALTRI TEMPI_36
SPECIALE FRIULI-AUSTRIA _ITALICO RONZONI GIOIELLERIE IN UDINE_54
ARCHITETTURA/3_IDENTITÀ & RIUSO_ DA OPIFICIO AD ABITAZIONE_70
HOME DÈCOR_RACCONTO DI STOFFA...E DI VITA_76
SPECIALE ILLUMINAZIONE DECORATIVA E ARCHITETTONICA_80
SPECIALE PITTURE DECORATIVE E CARTE DA PARATI_88
SPECIALE PROGETTO INVISTA 2015_93
SPECIALE INVETRINA_105

a cura di Marco Gaspari*



FRANCESCA DIOTALLEVI
AMEDEO JE T'AIME

Una storia d'amore appassionata e appassionante che ci conduce nei vicoli della Parigi di inizio secolo. Si tratta di uno degli amori più intensi e allo stesso tempo più terribili del Novecento tra lo scultore e pittore Amedeo Modigliani (famoso ai più per le "teste", falsi d'autore, realizzate e fatte ritrovare per beffa da alcuni studenti nel greto dell'Arno, negli anni Ottanta) e l'aspirante pittrice Jeanne Hébuterne.
Un amore impossibile; lui bello e povero, dalla vita dissoluta fatta di eccessi, di droghe e da un carattere impetuoso, ma geniale e amato da tutti i suoi amici nel mondo degli artisti e letterati dei caffè e delle brasserie, lei timida e riservata, devota e fedele, di famiglia ricca e cattolica.
Il loro incontro diventa subito una sperimentazione, in cui tutto è vissuto senza tabù nè limiti e dove l'unico vero valore è dato dall'*amour* intenso e profondo tra un uomo e una donna.
Un amore che diventa assoluto e che per l'intensità attraverso cui si esprime, finirà nell'unico modo possibile...

Tempo di lettura: 3 giorni.

Electa
€ 18,90

FEDERICA G. RAVIZZA
UN'INQUIETA FELICITÀ

Libro avvincente per una piccola storia d'amore nella grande storia della prima guerra mondiale. Non si riesce a smettere di leggerlo, perché alla fine di ogni capitolo si vuole scoprire cosa succederà nel capitolo successivo. La trama si dipana in due scenari diversi: la società alto-borghese della provincia lombarda e il fronte orientale in Friuli. Siamo nel maggio del 1916; la protagonista è Vittoria, una signorina diciannovenne non conformista e viziata sorpresa a letto con il suo futuro cognato, capitano dell'esercito. Soffocato lo scandalo, viene diplomaticamente inviata a Milano con il pretesto di farle seguire un corso per infermiera ausiliaria nella Croce Rossa. Da Milano, Vittoria accetta di essere trasferita in un ospedale militare in Friuli, nelle retrovie del fronte. È un amore passionale che si svolge sotto gli occhi di personaggi comprimari: ufficiali, crocerossine e paesani, ma è osteggiato dalla madre di lei. Con la rotta di Caporetto la vicenda d'amore si interrompe, il capitano viene dato per morto e Vittoria, apparentemente sconfitta, sola, ritorna nel suo ambiente borghese dove inizierà a corteggiarla un tenente, nobiluomo gradito alla famiglia, che diventerà suo marito. Anni dopo, quasi alla ricerca delle sue perdute emozioni, torna a visitare il paese friulano nel quale aveva prestato servizio nella Croce Rossa. Inaspettatamente una domestica le dice che anche un capitano di Trento è tornato a visitare quei luoghi, Vittoria ora sa che Luigi Milner è vivo.

Tempo di lettura: 2 notti.

Gaspari editore
€ 16,50

* Libreria Gaspari | Via Vittorio Veneto, 49 - 33100 Udine
t. 0432 512667 - f. 0432 506907 | info@libreriagaspari.it | www.libreriagaspari.it

FOTOGRAFIE PER AR

Walter Menegaldo

Via Spilimbergo, 12
33010 Colugna (UD)
Cell. +39 335 7032618
F. + 39 0432 401116
e-mail: info@waltermenegaldo.it

Ricevo per appuntamento

SPAZIOCABOTO

NUOVO CENTROCUCINE HÄCKER:

QUALITÀ TEDESCA, PREZZO ITALIANO!

TRIESTE // VIA CABOTO, ANGOLO VIA MALASPINA 1/1

A TRIESTE, DOVE LA MITTELEUROPA INCONTRA IL MEDITERRANEO, LA QUALITÀ **HÄCKER** INCONTRA LA CREATIVITÀ E LA CULTURA DEL PROGETTO **ZINELLI&PERIZZI**.
SPAZIOCABOTO CENTRO CUCINE HÄCKER PORTA IN REGIONE LA TECNOLOGIA COSTRUTTIVA DI UNA CUCINA TEDESCA AD UN PREZZO ITALIANO! DESIGN, SOLUZIONI INNOVATIVE, FUNZIONALITÀ, SOLIDITÀ E FINITURE UNICHE SI UNISCONO IN UN PROGETTO "GERMAN MADE" DI GRANDE PRESTIGIO AD UN COSTO CHE SAPRÀ STUPIRVI!

SOLUZIONI MODULARI VERSATILI CONSENTONO PERSONALIZZAZIONI ALL'ALTEZZA DEI MASSIMI REQUISITI IN TERMINI DI DESIGN E FUNZIONE E RENDONO QUESTE CUCINE IL PUNTO DI PARTENZA PER INDIMENTICABILI MOMENTI DI VITA NELLA VOSTRA CASA.
HÄCKER CONCEPISCE LA CUCINA COME UN'ARCHITETTURA CHE PRENDE IN CONSIDERAZIONE FORME NUOVE DELL'ABITARE E DELL'ARREDARE. COMODI FRONTALI AD ESTRAZIONE TOTALE E DI GRANDE PORTATA, STRAORDINARIE SOLUZIONI PER SCAFFALI E ARMADI CON ILLUMINAZIONE INTEGRATA ED INTELLIGENTI DOTAZIONI INTERNE OFFRONO UNO SPAZIO DI CONTENIMENTO OTTIMALE. OGGI DA **SPAZIOCABOTO** LA QUALITÀ TEDESCA È UN LUSSO ACCESSIBILE!

zinelli&perizzi

WWW.ZINELLIEPERIZZI.IT

Häcker
kitchen.germanMade.

GRANDE CUCINA, PICCOLO
DA **SPAZIOCABOTO** A TRI
LA QUALITÀ TEDESCA È UN

SPAZIOCABOTO // CENTRO CUCINE HÄCKER
VIA CABOTO, ANGOLO VIA MALASPINA 1/1
TRIESTE // TEL. 040 827431
WWW.SPAZIOCABOTO.IT

CLAUDIO PAPA **DESIGNER**

MISSION
L'innovazione, spinge la ricerca progettuale
verso nuove funzioni.
La curiosità e l'interesse per gli spazi del nostro quotidiano,
ad esplorare nuove interpretazioni dei prodotti.
L'essenza degli ambienti in cui vivere,
in cui esaltare il proprio gusto e le proprie scelte.
Una progettazione attenta a queste esigenze,
a quelle del mercato unite
dalla capacità produttiva di una azienda,
sono il giusto mix per realizzare prodotti di successo.

CLAUDIO PAPA DESIGNER

- INDUSTRIAL E INTERIOR DESIGN
- MODELLI E PROTOTIPI
- FOTOGRAFIA
- POST PRODUZIONE
- GRAFICA

via Tarcento 1
San Daniele del Friuli (UD)
M. 335. 62.65.844
www.claudiopapa.it
cpdesigner@netilink.com

JOAN MIRÓ A VILLA MANIN
SOLI DI NOTTE

DAL 17 OTTOBRE 2015 AL 3 APRILE 2016
Villa Manin
Passariano di Codroipo (UD)

"Soli di notte" è il titolo della straordinaria mostra a cura di Elvira Camara e Marco Minuz dedica
Palma di Maiorca 1983), uno degli artisti più significativi e rappresentativi del Novecento. L'evento
delle quali mai esposte in Italia, legato ad uno specifico momento del suo lavoro; una fase artisti
racchiusa fra i primi anni cinquanta e la sua morte. Un mutamento collegato al suo trasferimento
Baleari. Attraverso dipinti, disegni, opere grafiche e sculture questa mostra fa emergere
di grande potenza e suggestione. Il percorso è arricchito da un'importante selezione di fotograf
autori come Cartier Bresson, Mulas, Brassaï, List, Halsman, Cabalà

ORARIO: DA MARTEDÌ A SABATO 10-19, DOMENICA
LUNEDÌ APERTO PER GRUPPI PREVIA PRENOTA

SEMERANI E TAMARO
ARCHITETTI ASSOCIATI

DAL 1 OTTOBRE AL 13 NOVEMBRE 2015
Sala espositiva Archivio Progetti Iuav
Dorsoduro 2196 Venezia - Cotonificio Veneziano

La mostra accompagna l'ingresso nelle collezioni dell'Archivio Progetti del fondo archivistico
Associati, che con sedi a Trieste e Venezia ha svolto la propria attività a partire dal 1958. Autori
presenti nei concorsi che hanno rappresentato per la ricerca teorico-progettuale italiana un mome
entrambi nati a Trieste, hanno affiancato al lavoro di studio una intensa, quanto impegnativa, attivit
importanti momenti di dibattito, strumenti di divulgazione ed educazione all'architettura. Le due
essere state costruite, l'ospedale di Venezia, ai SS. Giovanni e Paolo, e quello di Trieste, a Cattin
la lettura fotografica che Mario Bonfante, architetto e scrittore, ne ha realizzato e da alcuni dei

ORARIO: DA LUNEDÌ A VENERDÌ 9.30 -13.30, GIOVEDÌ
CHIUSO SABATO E FESTIVI

Italian Masterpieces

DIVANO GRANTORINO. DESIGN BY J.M. MASSAUD.
SALONE DONNA ELENA, PALAZZO CORSINI, FIRENZE.

poltronafrau.com

Geatti
MOBILI

Via Aquileia, 80 - UDINE - Tel 0432/503706
geattimobili@libero.it

Prosa, operetta, musica, danza e non solo: tante proposte interessanti in scena al Teatro Nuovo Giovanni da Udine

I prossimi mesi si presentano densi di molti appuntamenti di grande appeal per il pubblico.

L'OMAGGIO A PIER PAOLO PASOLINI

Il Giovanni da Udine rende omaggio a **Pier Paolo Pasolini** a 40 anni dalla scomparsa con una serie di iniziative realizzate in condivisione con Polo Museale Regionale della Basilicata, con il Patrocinio del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo, con il Patrocinio del Centro Studi Pier Paolo Pasolini di Casarsa e inserite nel calendario degli eventi della Regione Friuli Venezia Giulia dedicati al poeta e regista. Dal 2 novembre fino al 6 dicembre in Sala Fantoni è accolta la mostra **"Il Vangelo secondo Matteo" di Pasolini da Matera a Udine**, una raccolta di fotografie, audiovicivi e oggetti che ripercorrono la genesi di uno dei film emblematici realizzati dal grande scrittore e regista e il suo impatto sulla storia di Matera, città simbolo in cui il regista ricreò Gerusalemme. **L'ingresso è libero.**

Foto: Angelo Novi

LA PROSA

La stagione di prosa, anche quest'anno più che mai densa di appuntamenti, propone per novembre e dicembre una ricca varietà di titoli. Il 21 novembre andrà in scena **Zoran e il Cane di Porcellana** (ore 18,00) ispirato ai personaggi del film Zoran il mio nipote scemo di Matteo Oleotto. Lo spettacolo, di Aram Kiam e Andrea Collavino con la supervisione ai testi dello stesso Oleotto, rientra nell'ambito della rassegna **"Teatro Insieme"** e pertanto prevede in contemporanea un laboratorio per bambini a cura di Margherita Mattotti ed Elisa Gozzi – l'Atelier "E' tutta scena!" – che intratterrà i più piccoli mentre i "grandi" assistono allo spettacolo. Seguirà il 3,4 e 5 dicembre (ore 20:45) ***Scandalo*** di Arthur Schnitzler con Stefania Rocca e Franco Castellano e la compagnia del Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia. Il 12 dicembre è invece in programma una delle storie d'amore più commoventi della storia del teatro, ***Cyrano de Bergerac*** di Edmond Rostand (ore 18,00) dove il protagonista, segnato dall'ossessione per il proprio aspetto fisico, non combatte solo per l'amore di Rossana ma anche contro la società in cui vive. Dal 16 al 18 dicembre (ore 20,45) andrà in scena ***Un'ora di tranquillità*** di Florian Zeller, con uno strepitoso Massimo Ghini nella doppia veste di attore e regista. Il 28 novembre alle 20,45 torna anche l'operetta più conosciuta al mondo: **La Vedova Allegra**, che dal suo debutto a Vienna nel 1908 è ancor oggi uno dei titoli più rappresentati.

Foto: Ranald Mackechnie

LA MUSICA E LA DANZA

A dicembre il pubblico del Giovanni da Udine potrà contare su un appuntamento d'eccellenza con la grande musica sinfonica: il 2 dicembre (ore 20,45) arriva infatti la **London Symphony Orchestra** diretta da Daniel Harding, considerata una delle più grandi al mondo, che affascinerà il pubblico con un repertorio di grande respiro romantico. Chi è appassionato di danza invece non potrà perdere l'appuntamento con **Giselle** con coreografia di Marius Petipa, interpretato dal Royal New Zealand Ballet sul palcoscenico di Udine in prima assoluta italiana (25 novembre, ore 20,45).

GLI APPUNTAMENTI DI CASA TEATRO

Uno stimolo alla riflessione sui temi trattati negli spettacoli della stagione di prosa, alla ricerca di risposte ma soprattutto di una condivisione autentica e costruttiva con il pubblico: è questo il senso di **Casa Teatro**, uno spazio di cultura teatrale "diverso", originale e coinvolgente che, attraverso il dialogo e l'ascolto, si propone di intrecciare percorsi ed esperienze. Il 26 novembre l'appuntamento è con Elio Pandolfi: un "a tu per tu" con il mitico attore, doppiatore e cantante che ricorderà al pubblico il suo repertorio operettistico con il quale debuttò a Trieste nel 1972 (ore 17,30. Ingresso libero).

Fondazione
Teatro Nuovo
Giovanni da Udine
Via Trento, 4
33100 Udine
T. +39 0432 248411
biglietteria@teatroudine.it
www.teatroudine.it

All rights reserved © cecare bella fronte

REINVENZIONE LOGI
DELLA TRADIZIONE FR

Un progetto di sostenibilità energetico-ambientale ma a

Testo: **arch. Arianna Subiaz**
Progetto: **arch. Margherita Mattiussi**
Foto: arch. **Mattiussi, Ikon srl**

Lo studio dei caratteri architettonici del Medio Friuli, assunto come base della riflessione progettuale, porta alla realizzazione di un edificio che si rifà ai caratteri fondamentali della tipologia edilizia friulana ma che guarda al presente per il linguaggio contemporaneo usato e al futuro per le strategie sostenibili adottate. La realizzazione dell'arch. Mattiussi fa capire come il passato sia in architettura un insegnamento permanente e rappresenta l'assunto che il progetto sostenibile non è mai assoluto ma sempre relativo, consistendo esso in un processo fatto di scelte di volta in volta diverse perché adattate al contesto in cui si è chiamati ad intervenire. L'impianto è quello dell'edificio a corte, dove lo spazio aperto si definisce attraverso la disposizione degli altri elementi caratterizzanti l'unità edilizia, quali il recinto, il fabbricato principale disposto lungo l'asse est-ovest e l'androne di ingresso tradizionalmente situato a nord sul fronte strada.

La disposizione ad elle del volume edificato si rivela ottimale anche per l'adattament luogo: aperto a sud verso il sole e la corte privata, si chiude a nord, lato su cui insist so all'abitazione. L'abitazione si compone di un corpo principale asse E-O a due pi un corpo secondario N-S ad unico piano che accoglie spazi di servizio ed una cam primo piano a falda unica verso sud ospita l'impianto fotovoltaico e si appoggia con caratterizza il fronte ovest e richiama l'aspetto tipico dei muri in ciottoli della zona m um tra zona pranzo e soggiorno e, attraverso un ampio serramento scorrevole a tre stanza verso il portico esterno, crea una comunicazione diretta e alla stessa quota t

Il portico fa da filtro allo spazio esterno privato racchiuso tra gli alti muri bianchi che fanno da recinto ad una zona giardino più intima separata dagli orti esterni. La cucina si trova al di là di un mobile contenitore a tutta parete dove la stessa porta di accesso è risolta come una delle ante del mobile che, attraverso il movimento delle sue parti diventa una quinta architettonica variabile, fatta di vuoti e pieni che cambiano a seconda dell'uso, arricchendo la scenografia domestica di sfondamenti prospettici e dilatazioni spaziali. Secondo questa logica, i pannelli scorrevoli posti sul piano cucina in continuità con la mensola aggettante sulla zona pranzo creano un varco passavivande che all'occorrenza può diventare zona colazione o momento di relax per una consumazione easy. Adiacente al mobile parete si affaccia il vuoto della scala che sale al piano primo: uno scrigno di legno che riveste uniformemente gradini, pareti e soffitto. Allo sbarco della scala, lo sguardo attraversa lo studio passante e raggiunge l'esterno attraverso un ampia vetrata scorrevole che porta all'ampia terrazza trattata in parte a decking e in parte a giardino pensile sistemato a prato naturale. A protezione dello spazio intimo della terrazza sono sistemate delle grate metalliche bianche, realizzate con taglio laser a chiusura dei grandi fori posti sui muri verso nord ed est che rappresentano un ulteriore richiamo alla tradizione rifacendosi infatti alla trama a triangoli delle pianelle tipiche dei vecchi fienili.

Photo: Margherita Mattiussi

Photo: Ikon srl

Accanto alle riflessioni sui caratteri tipologici del luogo, il progetto è stato sviluppato ambientale ed energetico. L'impianto e l'orientamento sono stati pensati in modo ta gratuito a sud e minimizzare le dispersioni di calore in regime invernale verso nord. F al controllo del soleggiamento sui fronti più caldi ed esposti, attraverso la progettazi veneziane motorizzate che regolano la percentuale di ombreggiamento desiderata. ovest, delle strombature ricavate nello spessore dell'isolamento modulano l'ingress più critici. Le aperture creano in regime estivo una ventilazione naturale passante se utilizza come motore la corrente naturale e come camino il corpo scala. I venti preva mitigati da due opportuni schermi: il cortile viene protetto dalla stessa presenza dell da due muri che completano in alzato il volume del corpo principale andando a dise Prima ancora di pensare alla collocazione di impianti efficienti, si è deciso di massim edilizio. È stata prediletta una costruzione in legno lamellare a strati incrociati con ur densità. Il sistema costruttivo è "a secco", quindi facilmente modificabile o dismissib di vita dell'edificio. Poiché tetti e terrazze sono un punto di grande dispersione del c primo piano a verde pensile con i seguenti vantaggi: un maggiore isolamento d'inve in estate, un migliore deflusso delle acque dalle coperture e non da ultimo il recuper lotto edificato precedentemente trattato a verde e ora occupato da una nuova costr rivolto al futuro è quello dell'adattabilità: soglie ribassate, profili incassati nel pavimen esterno e la scelta dell'arredo fisso come parte integrante uniti ad ampi spazi dei loc senza l'eliminazione di pareti. L'abitazione, indipendente da sistemi a combustione d da 6 kW per la produzione di energia elettrica atta a soddisfare il fabbisogno di elett della pompa di calore aria-acqua che riscalda l'abitazione attraverso un impianto a p convogliate all'interno di un serbatoio interrato, e riutilizzate ad uso irriguo, per il lava dei bagni. Tutti gli apparecchi di illuminazione interni ed esterni sono a led, alcuni do dell'intensità luminosa. L'abitazione, essendo caratterizzata da un involucro altamen infiltrazioni di aria, è dotata di impianto di ricambio aria meccanico con scambiatore

Photo: Ikon srl

PARTNERS

DomusGaia S.r.l.
sede legale: Piazza Mazzini, 1
Tricesimo (UD)
Sede operativa: Via IV Novembre, 47
Feletto Umberto (UD)
Tel. 0432 555055
info@domusgaia.it
www.domusgaia.it
Innovativa, affidabile e flessibile. Sono queste le tre anime di DomusGaia Srl, azienda specializzata nella realizzazione di edifici in bioedilizia che nascono da un sistema costruttivo basato sull'utilizzo di un pannello multistrato ad assi incrociati autobilanciato, meglio conosciuto come x-lam, in abbinamento ad isolanti completamente naturali. Con le proprie costruzioni, DomusGaia garantisce concepevolezza energetica, comfort, tutela dell'ambiente e del clima, salute e risparmio. La struttura in legno, gli elevati spessori di isolamento, l'eliminazione dei ponti termici comprovata dai risultati del blower door test, l'utilizzo di sofisticati impianti ed un'attenta progettazione, consentono a DomusGaia di raggiungere gli standard CasaClima Gold e PassivHaus. Da sempre attenta alle esigenze della committenza, DomusGaia realizza tutte le sue opere su misura, dando piena soddisfazione alla capacità progettuale degli architetti rispettando i particolari architettonici e stilistici. Offrendo una costruzione "chiavi in mano", progettata in modo certosino e garantita nel tempo, DomusGaia unisce grande capacità nell'esecuzione del dettaglio più ardito con la risoluzione dell'aspetto energetico, dando vita a costruzioni belle ed efficienti.

FULL METAL S.n.c. di Ortis Mirco e Verner
Ferro battuto / Carpenteria leggera / Lavorazioni Inox - Via A.P. Candoni n.92 Tolmezzo (UD)
Cell: 3332351585 – 3295820295 Fax: 0433465213
metal@full-metal.it
www.full-metal.it full
La Full-Metal Snc di Mirco e Verner Ortis è un'azienda nata nel gennaio del 2003operante a Tolmezzo in provincia di Udine, lavora e produce manufatti in metallo. I Fratelli Ortis propongono l'utilizzo del acciaio, vetro, pietra e plastica nel settore dell'arredamento interno ed esterno, offrendo soluzioni e idee all'avanguardia. Si contraddistinguono per l'originalità delle creazioni e per la scrupolosità delle lavorazioni e cura del dettaglio. Garantiscono serietà e professionalità, supportate dalla consulenza di professionisti e esperti in design.

IDEAL
VIA VENEZIA 129 - 33050 TORSA DI POCENIA (UD) | TEL. 0432 777041 - FAX 0432 777991
WWW.IDEALTREND.IT

/ VISTACASA INCONTRA
ZINELLI&PERIZZI

IL MONDO IN UNA STANZA. PER STARE ASSIEME.

UNA TRADIZIONE QUASI CENTENARIA CHE SPAZIA DALLE GRANDI NAVI ALLA NAUTICA DA DIPORTO, DAL CONTRACT AI LOCALI COMMERCIALI, ALLE CASE PRIVATE. INTERIOR DESIGNER DA SEMPRE, SIN DAI TEMPI DEI TAPPEZZIERI.

Zinelli&Perizzi a Trieste è il nome legato alla tappezzeria dagli anni Venti del secolo scorso. Una maestria tale da scrivere una storia che ha travalicato i confini cittadini. Zinelli&Perizzi arredò le più famose navi da crociera del mondo nell'epoca d'oro dei cantieri navali della città, negli anni Settanta si occupò di alberghi di prestigio fra cui il Danieli di Venezia, negli anni Ottanta decorò le scene della mondanità italiana da Cortina alla Costa Smeralda, per poi aprire anche gli spazi dedicati al design e all'oggettistica: Spaziocavana, Spaziocaboto e Spaziopiccolo. Come mai? VistaCASA lo ha chiesto ad Ottavio Silva, amministratore delegato di Zinelli&Perizzi nonché uno degli attuali cinque soci.

Da tappezzieri a interior designer a negozianti. Com'è successo?
In realtà facciamo sempre la stessa cosa: diamo un'anima ai luoghi, fatti di tessuti, decorazioni e colori. Interior designer è solo un modo nuovo di chiamare i tappezzieri che, come noi, si sono costantemente occupati anche di progettazione degli spazi. Per quanto riguarda i privati e le loro case, sempre più ci chiedevano negozi d'arredo dove scegliere mobili e accessori per poi personalizzarli. Son nate così le nostre tre proposte: Spaziocavana con i grandi marchi dell'arredamento, Spaziocaboto per i giovani e la scommessa che è Spaziopiccolo, nel villaggio Portopiccolo a Sistiana, con complementi ed oggetti d'alto design.

Ogni persona vuol quindi arredare da sé casa?
Sicuramente vuol essere protagonista delle scelte. I nostri clienti apprezzano Zinelli&Perizzi perché possono acquistare arredi o singoli pezzi delle grandi marche, e in più possono chiedere consiglio, sviluppare un progetto coerente, decidere come personalizzare i propri spazi. Oggi per lo più si crea una casa sola, spesso verso i quarant'anni. Quella è LA casa. La vogliamo quindi proprio come piace a noi. Un tempo invece ci si sposava giovani, e c'era una prima casa; poi si migliorava la propria condizione economica e si rivedevano gli arredi; poi c'erano le case delle vacanze...

Oggi dunque abbiamo una sola casa, come scegliere i pezzi giusti?
Non guardando la moda. O cercando di scoprire fra le proposte nuove, stagione dopo stagione, quello che rimarrà. Perché i prodotti attuali hanno un livello di qualità di certo migliore di quelli del passato, ma non sono altrettanto memorabili. Pensiamo agli anni Cinquanta, Sessanta, Settanta: tre periodi con stili diversi, ma tutti ricordiamo pezzi icona d'allora. Perché soddisfacevano funzioni specifiche, reali. Oggi no.

Un'affermazione forte...
Inconfutabile, temo. E una bellissima sfida. Per i nuovi designer, per i loro progetti e per gli interior designer come noi, che recuperiamo pezzi, miximo e facciamo emergere ancora una volta la tappezzeria. Quella sa sempre dare un tocco personale. Coperte, tende, stucchi, imbottiti, cuscini, pitture e carte da parati. Queste ultime, poi, sono una gioia e ormai è anche possibile, e a portata di tutti, personalizzarle a piacimento.

ZINELLI & PERIZZI ARREDAMENTO SRL

SPAZIOCAVANA
HOTELDIVISION
Via San Sebastiano 1, Trieste
Tel. 040 632191 | Fax 040 638722

MARINEDIVISION
TAPPEZZERIA
SPAZIOCABOTO
Via Malaspina 1/1, Trieste
Tel. 040 827431

SPAZIOPICCOLO
c/o PORTOPICCOLO, Sistiana 231/Q6 Duino Aurisina,
Trieste | Tel. 040 9976625

www.zinellieperizzi.it

Se dovessimo stabilire un'unica esigenza, la più s
Stare assieme. Che si tratti di single quarantenni o di coppie o piccole famiglie, l'esigen
condivisibili, dove i bambini facciano i compiti sul piano snack mentre gli adulti cucinano, dove ri
di 70-80 mq succede che 40-50 mq siano dedicati allo spazio comune, al relax. In un mondo che
tempo, abbiamo bisogno di stare assieme bene, comodi. Di chiuderci la por

Qual è un prog
Naturalmente ce ne sono molti, magari non citerei case private per questioni di privacy. Me n
partecipato alla rinascita del cuore della nostra bellissima città di Trieste. Il Lyfe Café di via Cav
vecchia pizzeria al taglio abbandonata. Locale complicato. In un controsoffitto abbiamo addirit
farmacia. E non è stato l'unico ritrovamento. Lo abbiamo portato alla luce, abbiamo gio
metropolitano riscaldato dal legno. Perfetto per l'aperitivo, anche qu

PANNELLI SCORREVOLI SAIL
MENSOLE EOS
DESIGN G.SAVUSO

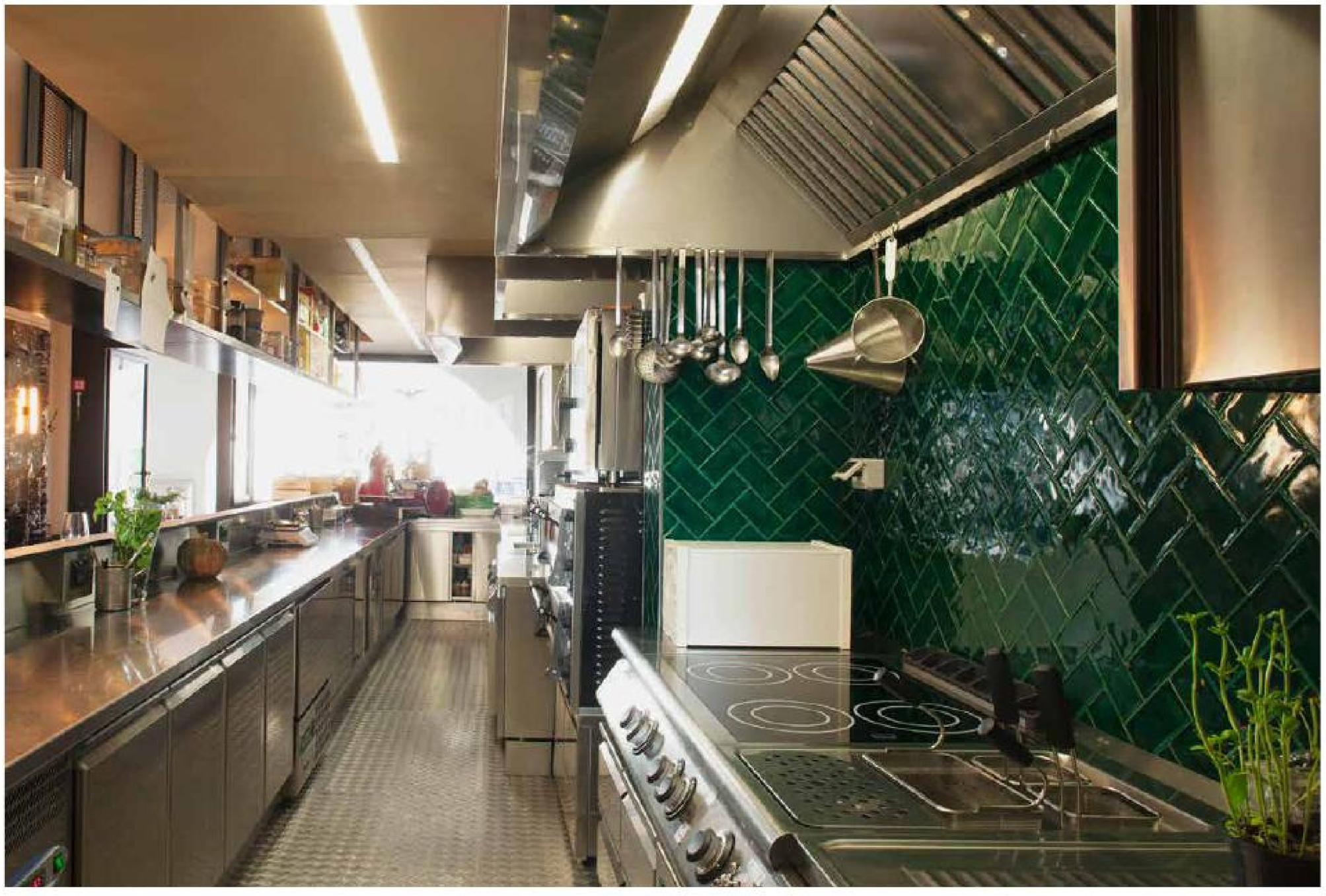
ARCHedil
PORTE INTERNE PORTE BLINDATE
SERRAMENTI SCALE
VIA COTONIFICIO 47 LOC. FELETTO UMBERTO
33010 TAVAGNACCO - UDINE
0432 570047 WWW.ARCHEDILSRL.IT

RISTO-BISTROT D'ALTRI TEMPI

RAFFINATEZZA E SEMPLICITÀ SI FONDONO IN UNO STILE UNICO

A CURA DI: ARCH. ARIANNA SUBIAZ
PROGETTO: ARCH. FILIPPO SAPONARO CON DEAEFFE
FOTO: MATTEO LAVAZZA SERANTO

I racconti della vita di un nonno ricercatore e studioso vissuto nel secolo scorso, rimasti
vengono consegnati come spunti densi di significato e si trasformano in motori del prog
Ideaeffe. L'obiettivo era creare un ambiente contemporaneo che evocasse il sapore dei
La ricerca di elementi di rafforzo si concentra quindi su ogni particolare e finitura, fonder
anni venti, dai bistrot francesi al pub inglese cosi come ai caffè viennesi e alle osterie no
Queste ispirazioni si ritrovano nella scelta dei materiali tanto quanto negli arredi mobili e
Ed è cosi che troviamo boiserie in legno, semplificate nel disegno ma identificative di un
inserti in ottone che ricordano le vecchie osterie veneziane e sedie dallo stile viennese.
Un mash-up di suggestioni che restituiscono un immagine sapida e autentica. Lo studio
richiesta di una cucina a vista accompagnano il disegno dell'ambiente dividendolo in uns
fronte cucina e in zone raccolte e più comode come la sala caratterizzata dalla panca riv
Guardando al passato si sono scelti cementine, intonaco grezzo e ottone; materiali autent
che al tempo stesso sembrano essere lì da sempre perchè al tempo resistono bene e pe
invecchiare rimanendo vivi. L'identità del locale si rafforza grazie alla reinterpretazione de
materiali appartenenti alla cultura passata accanto a superfici pulite e contemporanee.
Esempio di questo connubio è il volume del bancone. Piano in resina impreziosito da un
vetri di recupero intelaiati in una struttura di ferro: un elegante patchwork di vetri di diver
la storia ma al tempo stesso donano leggerezza e stile all'ambiente grazie anche alle lam
ad hoc. Nella cucina, industriale e high tech con piani ad induzione, lo schienale è in cer
che ricorda formalmente le cucine storiche tradizionali cosi come i lampadari in cartone
contemporanea i saliscendi anni sessanta tipici delle nostre case friulane.
Alle spalle degli sgabelli, a far da sfondo al percorso di ingresso, una parete rivestita di s
nelle sue riflessioni distorte ricorda gli oggetti preziosi vissuti. Una barra in ottone con m
con i clienti che liberamente li possono consultare.



FALEGNAMERIA **RiZZi**

arredamenti su misura - lavorazione del legno - serramenti

PORTATECI LA VOSTRA IDEA

Realizziamo arredamenti su misura su vostro progetto dal classico al moderno. Il nostro obiettivo è fornire le migliori soluzioni d'arredo su misura come cucine, camere, zone giorno, porte interne, scale, complementi d'arredo, zone uffici, negozi e locali con qualsiasi tipo di esigenza non mancando di coltivare e valorizzare la passione per il legno e le sue innumerevoli qualità. Scegliere un arredo su misura significa integrare ogni dettaglio con la figura architettonica degli ambienti offrendo mobili comodi per essere utilizzati tutti giorni. La costante ricerca di materiali innovativi ci permette di presentarci sul mercato sempre all'avanguardia in relazione alla qualità ed al livello di finitura dei manufatti. Alla progettazione e produzione dei mobili realizzzati si coniugano sapienza artigianale e nuove tecnologie per offrire sempre un prodotto di ottima qualità garantito made in Italy.

CAPIAMO ASSIEME COME REALIZZARL

NON RESTA CHE RENDERLA REALTÀ

Via Cividale, 780 | 33100 Udine (UD) Italy | tel: +39 (0432) 582 639 | fax: +39 (043

GREENWOOD DECK.

IL PAVIMENTO IN LEGNO HI-TECH

wall to wall

E3 deck

frangisole

plug and play

GREENWOOD DECK.

IL PAVIMENTO IN LEGNO HI-TECH

GREENWOOD é un prodotto innovativo ideale per l'arredo esterno; é la risposta scientifica e tecnologica più innovativa, che parte dall'ingegneria, contro il rapido degrado e le difficoltà ecologiche ed economiche dell'impiego del legno. GREENWOOD DECK é un modulo completo di tavole di legno composito dal design raffinato, semplice da installare e da fissare grazie al sistema di clips invisibili in acciaio. Viene tagliato a misura e forato con la tradizionale attrezzatura utilizzata per il legno.

PRODOTTO IN ITALIA

PER INFO E CAMPIONATURE Roberto Presta, agente di zona | T. +39 348 6704467 | Mail. agenziapresta@gmail.com

vistaCAS

Bimestrale di cultura dell'abitare in FRIULI VEN

ÖSTERREICHA

DAS NEUE MAGAZIN

LA NUOVA RIVISTA NE

IN PIRAN_INNOVATION UND TRAD

*A PIRANO*_INNOVAZIONE E TRADI

IN PIRAN_3 FRAGEN A

*A PIRANO*_*3 DOMANDE*

STYLE stories

POTOCCO HOME
THE BRAND THAT I LOVE

In a home flooded with light, harmony and impalpable silhouettes, I wanted to introduce archetype furniture, mixed with breathtaking balance.

In una casa di luce, sintonia e contorni impalpabili ho voluto mettere mobili archetipo mescolati in un equilibrio fantastico.

WWW.POTOCCOSPA.COM

GIANNI COVASSIN

Stone Supply sas

Via Udine 77
Cividale del Friuli (UD)
T./F. +39 0432 731299
info@stonesupply.it
www.stonesupply.it

piranski dnevi arhitekture
piran days of architecture

33. INTERNATIONALE ARCHITEKTURKONFERENZ IN PIRAN

Innovation und Tradition in der Architektur

Wo hört Tradition auf und wo beginnt Innovation? Und wo endet Innovation und wo erscheint Tradition? Zwei Gesichter der Gegenwart. Da die Zukunft letztendlich aus allen Vergangenheiten gebildet wird - der jüngsten und der ältesten - so ist Innovation nur eine neue Reflexion von allem, das von jedermanns Aktionen erreicht wurde: also ist Innovation nur ein neues Gesicht der Tradition. Jede gute Tradition wurde aus Innovation gebildet und erfolgreiche Innovation kann nur aus den guten Bestandteilen der Tradition entstehen. Tradition ist etwas, vor dem man nicht flüchten kann. Selbst wenn wir sie komplett ignorieren möchten, ist sie in ihrer Abwesenheit offensichtlich. Sie ist präsent in jeder Innovation und schreit auf falls verleugnet.

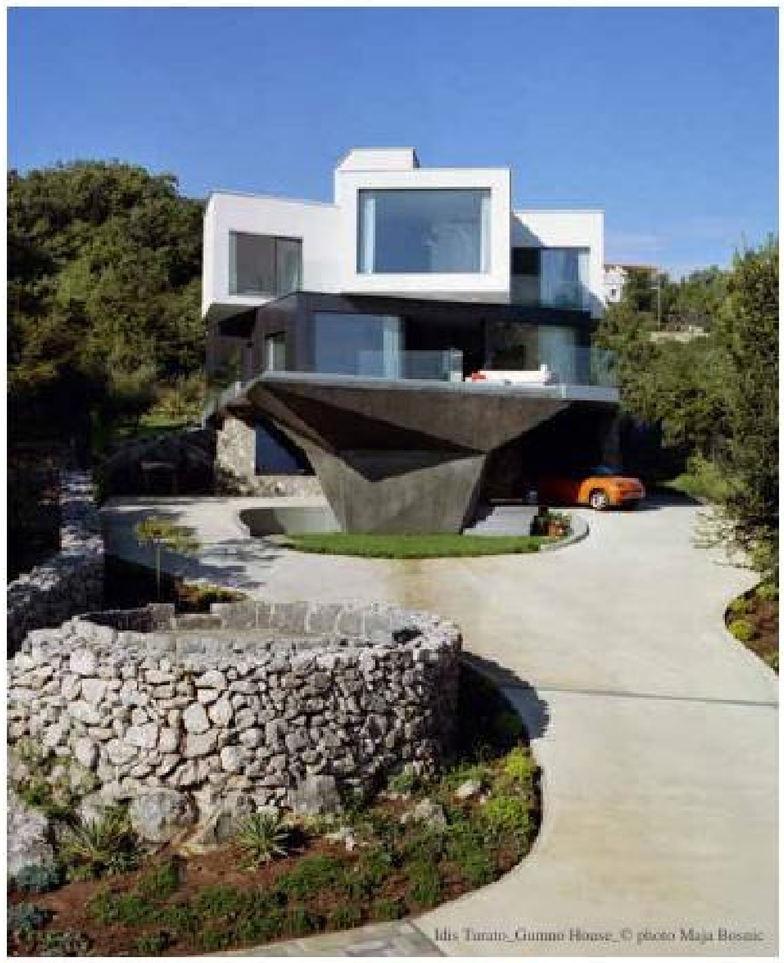
Prof. Jurij Kobe

33° CONFERENZA INTERNAZIONALE DELL'ARCHITETTURA A PIRANO

Innovazione e tradizione nell'architettura

Da dove nasce la tradizione e dove inizia l'innovazione? E da dove viene l'innovazione e dove appare la tradizione? Sia la tradizione che l'innovazione sono da considerarsi due aspetti del presente. Dal momento che il futuro è in ultima analisi, formato da tutti i passati - sia il più vicino che il più lontano - così è per l'innovazione, che rappresenta solo una nuova riflessione di tutto ciò che è stato raggiunto dalle azioni dell'uomo. Ovvero l'innovazione è solo un nuovo volto della tradizione.
Ogni buona tradizione si è costituita attraverso l'innovazione, e l'innovazione di successo può essere raggiunta solo attraverso buoni elementi costitutivi della tradizione.
La tradizione è qualcosa a cui non si può sfuggire, anche se vogliamo ignorare completamente la sua presenza, la sua mancanza sarà evidente.

Prof. Jurij Kobe


Idis Turato_Gumno House_© photo Maja Bosnic

Jose De Matos_Demanos Ryan_Private House_London

JUWELIER ITALICO RONZONI IN UDINE

ITALICO RONZONI GIOIELLERIE IN UDINE

Sich neu erfinden und seiner Linie treu bleiben

RINNOVARSI SEGUENDO LA LINEA DELLA STORIA

TEXT /*TESTO DI*: Arch. Arianna Subiaz | PHOTO / *FOTO DI*: Massimo Crivellari

ROLEX
ROLEX
ROLEX
ROLEX
ROLEX
ROLEX
ROLEX
ROLEX
ROLEX
ROLEX
ROLEX
ROLEX
ROLEX

Neben den berühmtesten italienischen und internationalen Schmuckmarken ist Italico Ronzo
Tudor und kann sich damit rühmen, eine eigene Werkstätte für zertifizierte Reparaturen und I
haben. Dies ist ein Garant für Vertrauen und für ein professionelles Service nach dem Kauf,
wahren Bezugspunkt für ihre Kunden werden lies.

Accanto ai più prestigiosi marchi italiani e internazionali di gioielli, Italico Ronzoni è con
un laboratorio interno certificato per le riparazioni e le revisioni di questi preziosi oggetti, g
servizio post vendita offerto dall'Azienda che nel tempo è diventato vero e proprio pu

Das gesamte Team von Italico Ronzoni bieten ihrer Klientel eine anerkannte technische Kompetenz, die seit vielen Jahren bekannt ist. Mit freundlicher und grosszügiger Bereitschaft assistieren sie bei der Wahl eines grossen wichtigen Schmuckstücks für einen besonderen Anlass bis hin zum schlichten Geschenk, das zu jeder Gelegenheit willkommen ist.

Lo Staff della Gioielleria è a disposizione della propria clientela offrendo una competenza tecnica riconosciuta ed affermata nel tempo oltre che cortesia e ampia disponibilità nell'assistere ognuno nelle proprie scelte, dal gioiello prezioso e significativo che segna un traguardo importante al semplice regalo gradito in ogni occasione.

ITALICO RONZONI

GIOIELLERIE IN UDINE

Via Mercatovecchio 10, Udine - Tel. 0432 601626
Via Cavour, 6 (ang. Piazza del Lionello) - Tel. 0432 607746
www.italicoronzoni.it

Seit 70 Jahren in der Region präsent,
bietet die Tischlerei Rizzi Einrichtungslösungen
wie Küchen, Schlafzimmer, Wohnzimmer, Möbel,
Stiegen sowie Innentüren nach Maß und
respektiert stets die Wünsche all seiner Kunden.

FALEGN

arredamenti

via Cividale

www.falegn

Die Sandix srl arbeitet seit 60 Jahren auf dem Gebiet Vorhänge und Sonnenschutz mit einem beständigen Ziel: Die Qualität seiner Produkte und den Service für seine Kunden zu verbessern. Das Ergebnis ist eine ständige technische und technologische Aktualisierung der Produktionsvorgänge und eine ständige Verbesserung der Professionalität der Techniker, welche Sandix auf eine herausragende Position auf dem Markt für Sonnenschutzeinrichtungen gebracht haben. Die Qualität der zur Verfügung stehenden Produkte und der Umfang der Produktauswahl sind die Bestätigung für den Weg, den Sandix eingeschlagen hat, um auch die anspruchsvollsten Kunden zufriedenzustellen. Zu diesem Zweck wurde 2011 der neue Showroom im Einkaufszentrum Citta Fiera in Martignacco eröffnet. Dieser neue Ausstellungsraum wurde mit einem neuartigen Konzept geplant, wo der Kunde sich frei fühlen kann, verschiedene Lösungen zu sehen, verschiedene Materialien anzufassen und „vor Ort" ihre Zuverlässigkeit, ihre Strapazierfähigkeit und ihre Eignung für seinen speziellen Fall zu prüfen.

La Sandix srl da più di 60 anni lavora nel settore delle tende e delle schermature solari con un costante obiettivo: migliorare la qualità dei suoi prodotti e il servizio alla clientela. Il risultato è un continuo aggiornamento tecnico e tecnologico di tutte le procedure interne e delle strutture produttive e un costante miglioramento della professionalità degli operatori che pongono la Sandix in posizione di eccellenza nel mercato delle protezioni solari. La qualità dei prodotti disponibili e la vastità della gamma sono la conferma della strada intrapresa dalla Sandix per riuscire a soddisfare anche il cliente più esigente. A tal fine è stato inaugurato nel gennaio del 2011 il nuovo showroom espositivo della Sandix presso il centro commerciale Citta Fiera di Martignacco. Questo nuovo spazio espositivo è stato ideato con un nuovo concetto di vetrina espositiva in cui il cliente possa sentirsi libero di vedere le soluzioni, toccare i materiali esposti e provare sul "campo" l'affidabilità, la robustezza e l'adeguatezza delle soluzioni al proprio caso specifico.

Sandix
la tua ombra su misura

SANDIX S.r.l. I Strada per Oselin, 16/8 I 33047 REMANZACCO (UD) I Tel. 0432 667025 I Fax 0432 67459 I www.sandix.it

DREI FRAGEN AN... T

PIDA ist einer der ältesten Architekturkonferenz weltweit. Im Bezug auf architektonische, kulturelle und polit
Du die Entwicklung der Konferenz über all die Jahre beschreiben?
Die Konferenz basiert auf kontextabhängiger Architektur. Sie unterstreicht die Wichtigkeit guter Architektur
tion fortzusetzen. Neben den Vorträgen, wo Architekten aus der ganzen Welt ihre Projekte präsentieren,
persönlich miteinander zu reden - während der Konferenztage treffen sie sich in Piranc Straßen, beim Lu
Ideen aus. Über die Jahre haben wir nur um den internationalen Piranesi Award erweitert: durch die Einlad
der "Piranesi Student's Honorable Mention" ein wichtiger internationaler Award für Architekturstudenten.

PIDA e uno degli storici congressi dedicati all'architettura nel mondo, in relazione al cambiamento architett
lo sviluppo della conferenza nel corso degli anni?
*La conferenza si basa sull'architettura indipendentemente dal suo contesto. Noi vogliamo sottolineare l'imp
nostro obbiettivo e quello di continuare con questa tradizione. Durante la nostra manifestazione gli architett
gli ospiti hanno la possibilità di confrontarsi con loro, magari incontrandoli a pranzo o a cena per le strade
Nel corso degli anni l'unica innovazione apportata alla manifestazione e stata quella di arricchire il premio In
altre nuove facolta di Architettura attraverso il "Piranesi Student's Honorable Mention", diventato un importa*

Wie siehst Du die Rolle slowenischer Architektur und slowenischem Design - nicht nur im Land selbst son
Slowenische Architektur hat eine lange Tradition, basierend auf Plecnik's und später Ravnikar's Architektur
und ein kulturelles Upgrade mit innovativen Ideen der Ausgangspunkt für Architektur- und Designprojekte
den Arbeiten von jüngeren (und älteren) Generationen slowenischer Architekten bemerken. Meiner Meinun
auch in der Zukunft respektieren.
Come lo sviluppo di un nuovo progetto? Cosa Vi soddisfa nella collaborazione con l'architetto?
*L'architettura slovena ha una tradizione lunga basata sulle scuole di Plecnik e di Ravnikar, dove l'aspetto de
a delle idee innovative, erano i punti di partenza per i progetti sia di architettura che di design. Questa infl
(ma anche della più vecchia) generazione di architetti sloveni. A mio avviso dobbiamo preservare questa co*

Was ist Dein persönliches Highlight der diesjährigen Konferenz in Piran und warum?
Den Titel, den wir für die heurige Konferenz ausgewählt haben - Tradition und Invention in Architektur - i
interessante Architekten eingeladen, deren Arbeit stark dem Konferenztitel entsprechen. Ich freue mich (wi
Qual e il punto focale della prossima edizione del PIDA di Piano e perche?
*Il titolo scelto per questa edizione - Tradizione e Innovazione - e un tema di grande attualita. Abbiamo invit
i cui lavori corrispondono al titolo della conferenza. Non vediamo l'ora di presentarveli.*

Die Sp
Die ze

FAPL
via Sa
tel. 04

info@
www.

WERK
Folgen

Modell

DOMITALIA
www.domitalia.it

~ 23 - 27.10.2015 ~
Host Milano
39 th International Hospitality Exhibition
~
HOST è situata a fianco di EXPO
su www.host.fieramilano.it
la mappa con il collegamento tra le due manifestazioni.

HOST findet neben der EXPO statt - auf www.host.fieramilano.it finden Sie eine Karte mit den Verbindungen zwischen den beiden Veranstaltungen.

Host chiama, Domitalia risponde.

A Milano saremo presenti a Host la Fiera Internazionale per il contract. Tra i prodotti che presenteremo spicca la collezione Fly: forme lineari, tradizione nordica e splendide finiture naturali. Sgabello e sedia con schienale ampio e avvolgente a metà strada tra sedia e poltroncina, una sorta di monovolume delle sedute. Fly, la sostenibile leggerezza dell'essere...

Host ruft, Domitalia antwortet

In Mailand werden wir auf der HOST, internationale Messe für Contract präsent sein. Unter den Produkten, die wir vorstellen werden, sticht die Kollektion Fly heraus: lineare Formen, nordische Tradition sowie prächtige natürliche Oberflächen. Hocker und Stuhl mit breiter komfortabler Lehne auf halbem Weg zwischen Stuhl und Loungesessel, eine Art Alleskönner der Stühle. Fly, die nachhaltige Leichtigkeit des Seins...

Appy time!

App coniuga la funzione classica del tavolino alla necessità di avere strumentazioni tecnologiche sempre a portata di mano. Forma quadrata, angoli tondeggianti e un comodo passacavo che permette di poter collegare cellulari, smartphone e lampade. App, l'avant pop con vista sul mondo.

Appy time !

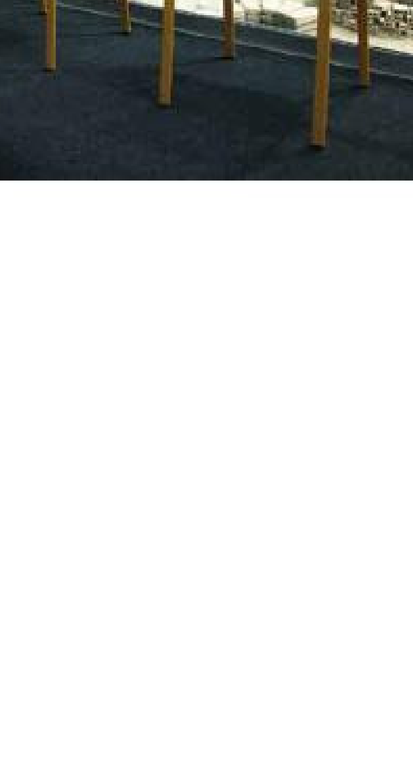
App vereint die klassische Funktion des Tischchens mit der Notwendigkeit technische Instrumente immer griffbereit zu haben. Quadratische Formen, abgerundete Ecken und ein komfortabler Stromanschluss, der das Anschliessen von Mobiltelefonen, Smartphones sowie Lampen erlaubt. App, avantgardistischer Pop mit Weitblick.

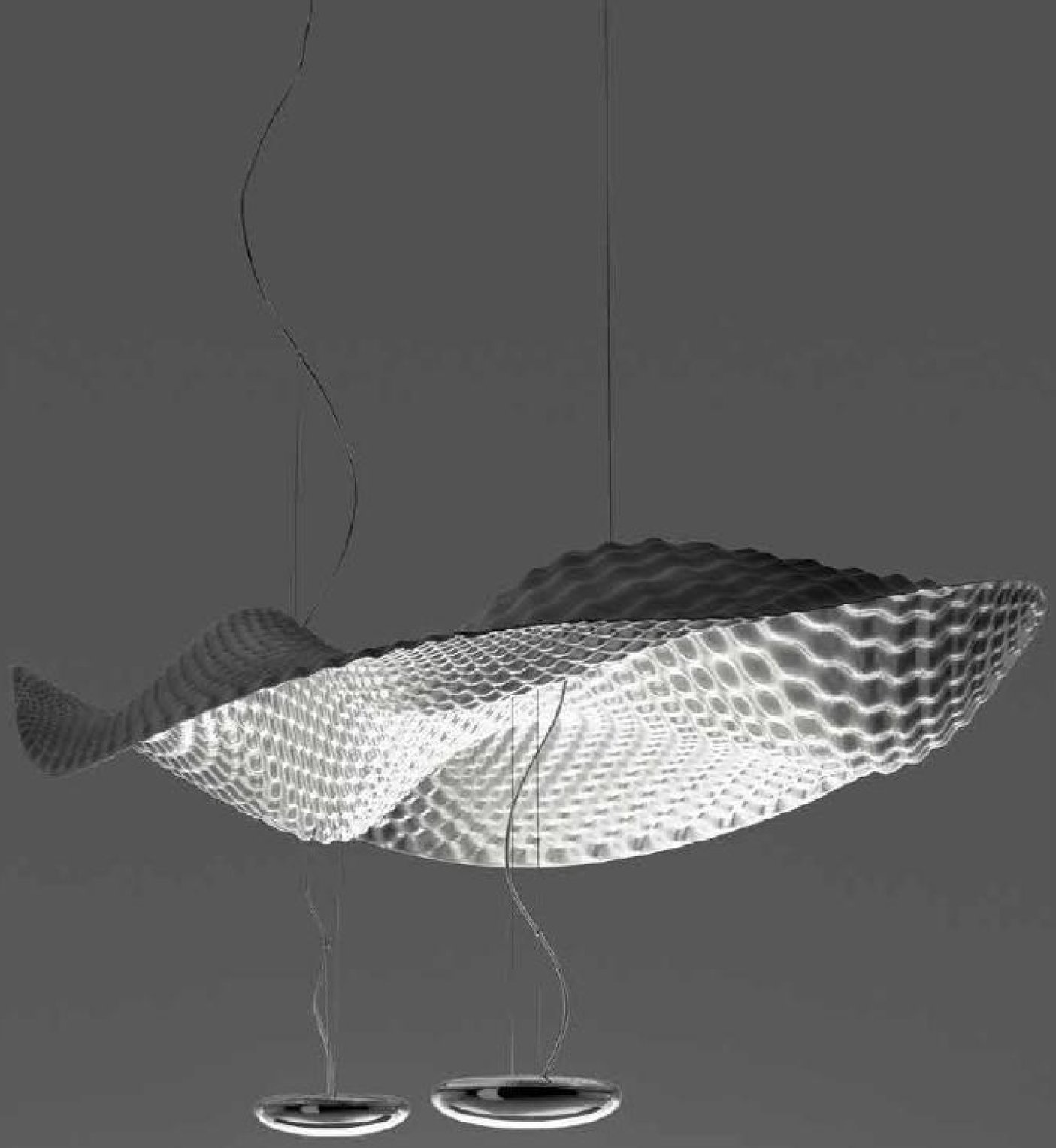
Urbanizzatevi

Il calcestruzzo è un materiale con un suo fascino grezzo, architettonico, metropolitano. Il materiale strutturale, con Urban si trasforma in un elemento decorativo per rivoluzionare la qualità e l'estetica di ogni ambiente: dal tavolo con piano piccolo per bar al tavolo con piano di dimensione importante per ristorante.

Urbanisiert Euch!

Beton ist ein Material mit seiner rauen, architektonischen, metropolitischen Faszination. Mit Urban wird das strukturelle Material in ein dekoratives Element verwandelt, um die Qualität sowie die Ästhetik eines jeden Ambientes zu revolutionieren: vom Bartisch mit kleiner Platte bis zum Restauranttisch in grossen Grössen.





Artemide

Artemide || Cosmic Angel cospencione

controlu

ARTEMIDE
FLOS
FOSCARINI
FONTANA ARTE
LOUIS POULSEN
BAROVIER&TOSO
VIBIA
STUDIO ITALIA DESIG
METALARTE
NEMO CASSINA LIGHT
LEUCOS
CATELLANI&SMITH
VIABIZZUNO
ARES
ARTEMIDE NORD LIG
ARTEMIDE DANESE
AXO LIGHT
LUCE&LIGHT
KUNDALINI
ROTALIANA
CINI&NILS
PENTA

controluce illuminazione | Via Valentino 63 | 34074 Monfalcone | T. 0481 766843 | F. 0481

IDENTITÀ & RIUSO

DA OPIFICIO AD ABITAZIONE

Foto di: FABIO CUCCIGH
Testo e progetto a cura di: Arch. Luca Miccio

Originariamente sede di un opificio per finissaggio pellami, del quale resta testimonianza la 'piccola' ciminiera, il fabbricato, già completamente rimaneggiato ai primi degli anni Settanta per accogliere un'azienda tipografica, nel 2011-2012 è stato interessato da un intervento di recupero con trasformazione degli spazi magazzino e servizi in abitazione.

Secondo lo spirito del progettista, l'intervento considera l'edificio come un'entità non finita mantenendo evidente la stratificazione/giustapposizione degli interventi succeguitici nel corso della 'vita' del fabbricato. L'azione del tempo sugli elementi architettonici, rimanda a un concetto di "sensualità dell'abitare" dove l'uomo, come corpo senziente, interagisce e modella gli spazi che abita e dove essi influenzano, a loro volta, corpo e psiche medesimi. Il progetto architettonico ha previsto la creazione di uno spazio unitario attraverso la demolizione delle, seppur poche, partizioni interne, accettando, senza inibizioni né compromessi, lo stato delle pareti perimetrali. Imperfezioni, graffiature, scrostature sono state lasciate inalterate, insieme ai graffiti, dove per alcuni ambiti, è stato fatto riaffiorare l'originario intonaco, così come i corsi a tre tecte della muratura e i cordoli in cemento armato. La rimozione del controsoffitto in arelle ha poi portato a vista gli elementi del tetto, composto in capriate, arcarecci, travicelli, correntini e tavelle, oggetto di semplice ripulitura e trattamento. Il programma funzionale, volutamente 'aperto' a mutabili destinazioni d'uso, secondo un ordinato e semplice articolarsi degli spazi, è scandito da volumi geometrici d'ispirazione minimalista, che rimanda ad un qui ed ora che si pone in confronto a elementi che invece evocano memoria di quello che fu, del non finito, dello spezzato e dell'interrotto, ovvero di quel che non sarà più. In un dialogico bilanciamento, il rigore e la sintesi minimalista affini ai linguaggi di una certa contemporaneità, si contrappongono a una dimensione più nostalgica, per certi versi anche un po' bohémien, offerta dalle pareti che 'trasmettono' il loro vissuto, generando nel complesso un effetto di inattesa piacevolezza e informalità.

Elementi di rigoroso dettaglio e parti lasciate volutamente com'erano, o comunque grezze, si interallacciano in un effetto di reciproca enfasi e per certi versi inedita armonia, al di fuori dei consueti canoni. Esternamente, infine, focalizzandosi più propriamente su fattori tecnici di qualificazione energetica, il progetto ha previsto interventi volti a una semplificazione degli elementi e dei volumi dei corpi di fabbrica, riducendoli a forme più astratte, dai tratti anche archetipali, e non senza l'adozione di materiali, dettagli e finiture del contemporaneo.
I nuovi serramenti concepiscono le finestre come sfondamento visivo astratto tutto vetrato e senza quindi le cornici dei telai.

La coibentazione ventilata dell'estradosso della copertura ha comportato la sostituzione d
rame, con effetto di alleggerimento del carico sulle sottostanti strutture. Dove non si è pot
al tamponamento dell'intradosso delle falde con lastre in cartongesso e con interposto
coibentazione perimetrale a cappotto ha conferito al fabbricato un rinnovato aspetto, assiem
delle terrazze, con lamiere sagomate a disegno e motivi a taglio laser, e alla ripavimentazioni

I.C.R.E.

Via P. Zorutti 146 | 33030 Campoformido (UD) | T./F. 0432 662567 | icre.udine

/HOME DÉCOR
A CURA DI Tiziana Barison

Racconto di stoffa...
e DI VITA

C'era un posto, un posto magico dove rifugiarsi a parlare di tessuti, di vi
luogo era molto di più di un negozio, era un piccolo museo dove potevi
oggetti provenienti da ogni parte del mondo, libri di storia dell'arte da co
lontani, un luogo che profumava di incenso e di ricordi, dove la passione
distratto avventore.

Questo luogo era la "casa" della Vitto, una donna geniale, che anticipava
vedere oltre quello che noi comuni mortali possiamo vedere, con una se
per il colore innato, non sbagliava mai un abbinamento, la sua vita in ser
alla ricerca del colore perfetto, il rosso cremisi, il grigio ardesia, lo zaffera
grado alla fine di trovarlo.

Vittorina era un instancabile "socialite", conosceva molti, anzi conosceva
ad eventi mondani e spesso risultava protagonista con i suoi abiti ricava
ispirazione giapponese, i modelli li disegnava personalmente, come per
trame da tappezzeria, ho ancora viva nel mio ricordo la sua borsa con le
animali e nel suo negozio spesso trovavi adagiata fra le pezze a sonnecc
un gattone sornione che non dava molte confidenze in realtà, ma si muo
eleganza fra arazzi e tappeti.

Fu lei la prima a portare a Udine il giardino verticale, pareti coltivate con
esternamente, ispirata dalla Caixa Forum di Madrid progettata dal botan
piccolo in Largo Pecile aveva creato un deliziosa forma di paesaggio urb
il suo pollice verde era ben noto, amava le piante, i fiori, in modo partico
suo giardino, seguiva seminari sulla cura dei bonsai e adorava passare d
la natura.

Era una ricercatrice di talenti, dava spazio ai giovani e alle idee, le sue ve
ed erano sempre inimitabili, era un "arbiter elegantiarum" quasi una Diar

Da ragazza era stata lei stessa ad essere scoperta, si era mossa verso M
impiego nel fine settimana in un negozio di tessuti in via Monte Napoleo
aveva visto in lei un talento, fu proprio in quel luogo magico che mosse
conoscere le fibre più preziose, gli importatori inglesi, le sete e i damasc
grande amore per il mondo tessile, tornata a Udine il passo per aprire il
nacque ben presto la Nova Domus.

La Nova Domus divenne ben presto il luogo dove si trovavano i tessuti p
vestire una casa si rivolgeva a colpo sicuro, certo di avere sempre un ris
ogni casa diventava la sua casa e questo è uno degli insegnamenti che
il suo stile era irripetibile e questa la rendeva unica nell'arredo e nella vit

Il 13 dicembre, il giorno di Santa Lucia sarebbe stato il suo compleanno,
suo compleanno, quindi la voglio ricordare con una frase che, se entravi
leggere su un post-it ingiallito con un gatto disegnato alla base, era attac
scrivania, queste parole in assoluto la rappresentavano:

"L'ordine è il piacere dell'intelligenza, il disordine la delizia dell'immagina

ROBE DI CASA CONSIGLIA

ROBE DI CASA
Largo dei Pecile, 23 - UDINE
T. 0432 502665
www.robedicasa.com

foto: Walter Menegaldo

1- barattoli in ceramica con tappo in legno - grande € 55,00 piccolo € 42,00 | 2- mug in ceramica € 18,00 | 3- piatto piano in ceramica € 22,00 | 4- piatto con albero tridimensionale in ceramica € 28,00 | 5- casetta porta t-light in ceramica sottile € 23,00 | 6- ciotoline "uccellini" in ceramica € 12,00 | 7- decori fiocco di neve in legno € 7,00 | 8- tovaglioli di carta € 6,00 | 9- sottopiatto in ceramica € 52,00 | 10- campane in vetro con corda rossa € 65,00 | 11- Set 6 piatti da dessert/frutta € 146,00 | 12- piatto da servizio con fagiano € 85,00

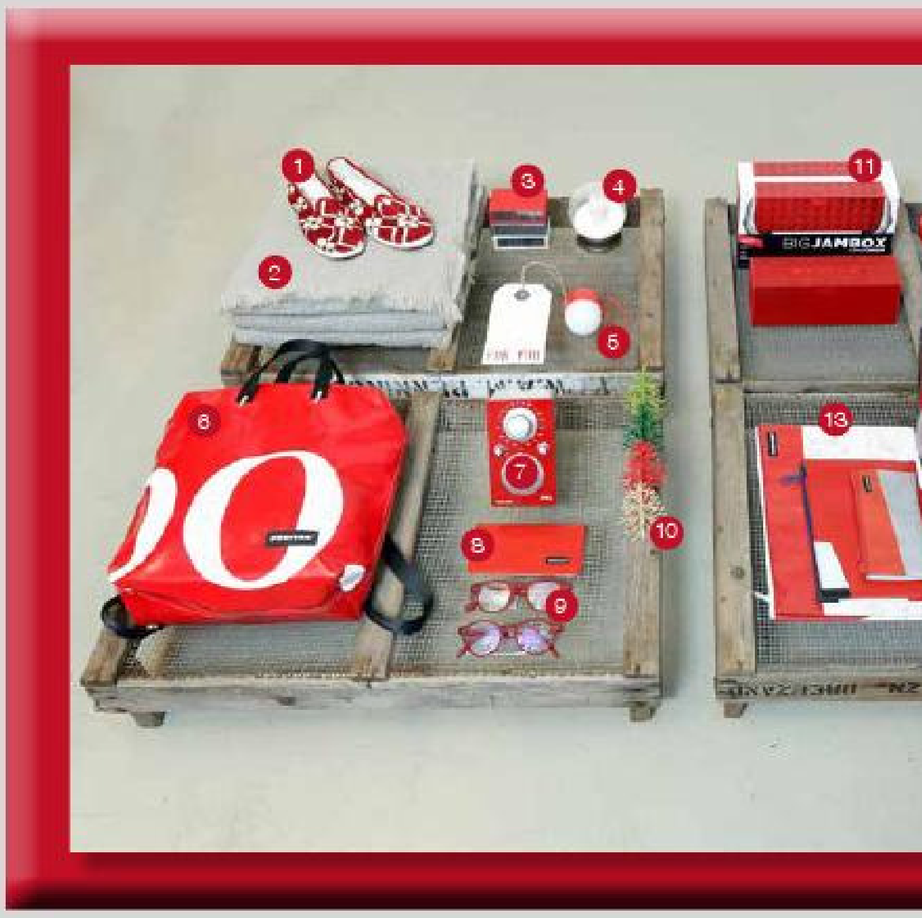


foto: Walter Menegaldo

1- Friulane fatte a mano con tessuti riciclati € 45,00 | 2- coperta Society 240 € 446,00 | 3- sveglia ON/OFF di Lexon € 49,00 | 4- zuccheriera "Pal 5- lanterna ricaricabile a due intensità € 34,00 | 6- "Pete" zaino Freitag € 1 FM impermeabile con batterie ricaricabili € 249,00 | 8- Pouch portafoglio Freitag € 52,00 | 9- LetmeSee occhiali graduati da lettura (1,1.5,2,2.5,3) decorativi in balsa € 15,00 | 11- BIG JAMBOX speaker bluetooth e vivavo RPM 1.3 genie giradischi con trazione a cinghia € 365,00 | 13- Bucle Fre 30,00/Chuck 35,00/Dan € 45,00 | 14- Candela "Maoli Spirit" di Baobab portatovaglioli orso/cervo/coniglio € 17,00

ILLUMINATI D'IMMENSO

RIPENSARE ALLO SPAZIO CON L'ILLUMINAZIONE

Il mondo dell'illuminazione decorativa e architettonica si è distinto ed evoluto nel corso degli anni, raggiungendo alti livelli di flessibilità, funzionalità e comodità. La lampada, intesa come oggetto di design, si è raffinata e arricchita, ma al contempo il suo sviluppo ha permesso il riconoscimento "superiore" di quell'oggetto che permette l'adattamento a individui e spazi diversi attraverso la ricerca di forme più pulite e pure. È chiaro quindi che l'illuminazione di qualsiasi spazio architettonico dovrà tener conto principalmente della sua funzionalità, ma non dovrà tralasciare lo stile e l'estetica dello spazio in cui verrà collocata. Scegliendo la giusta posizione, l'intensità e il colore dell'illuminazione sarà possibile creare un'ambiente con atmosfere particolari ad alte prestazioni funzionali.

PUNTO LUCE //
Via d'Alviano 31/, TRIESTE

FABBIAN // HUNGRY
LAMPADA A SOSPENSIONE
design by Ali Siahvoshi

Hungry è una lampada dal design originale ed inconfondibile: la struttura metallica in cromo lucido è decorata da una serie di posate in acciaio inox. Essa si configura come la lampada da cucina per eccellenza.
La collezione è costituita da sospensioni per interno di due diverse misure.

URBAN AREA
Via Nazionale 7

SLAMP // LIZ
LAMPADA DA TA
design by Elisa G

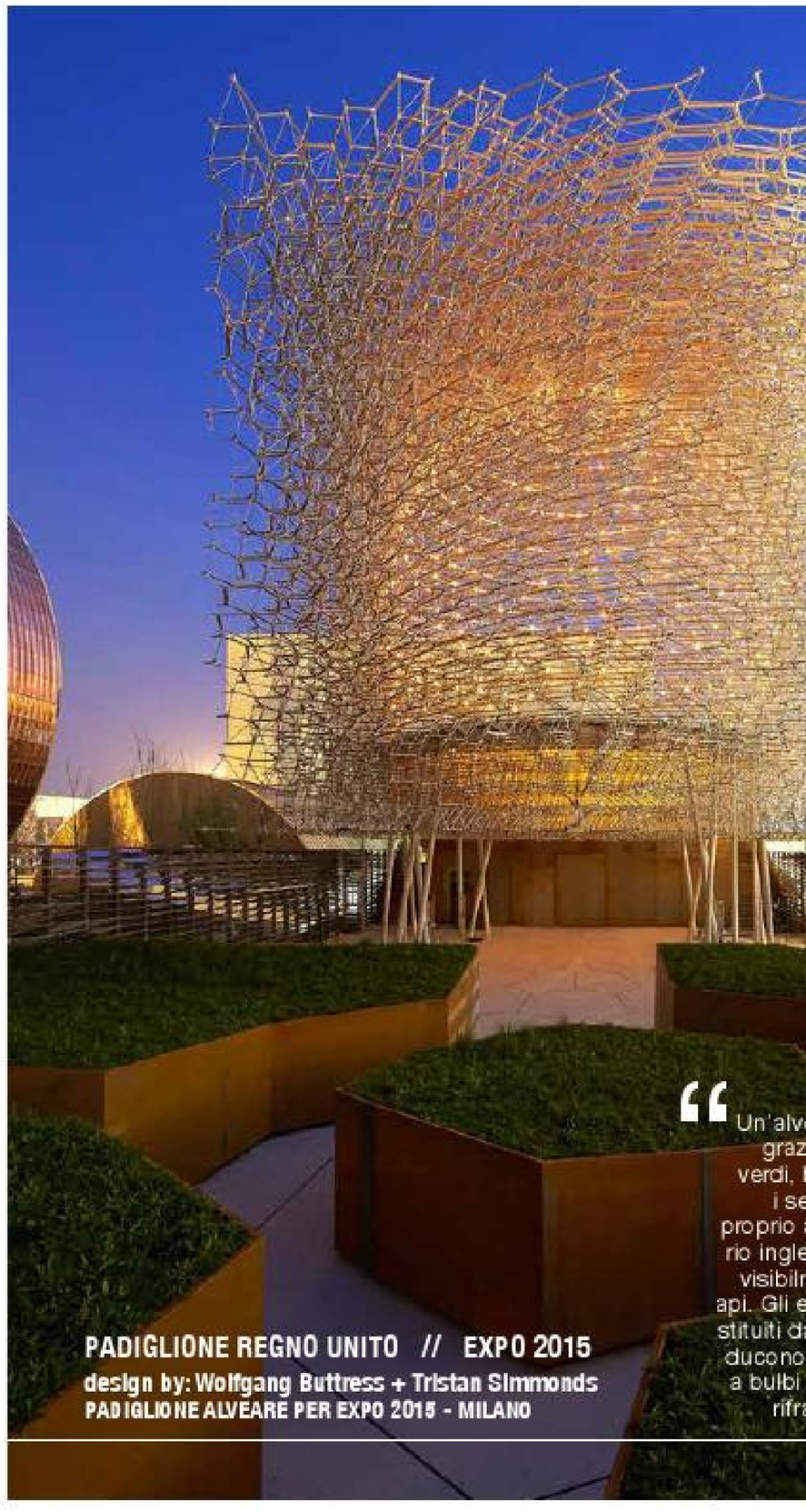
Si ispira alle
cristallo une
moderno e f
di illuminazi
evocazioni b
Il cappello e
della Liza so
in Lentiflex®
che proietta
pareti gioch
La base si tr
luce grazie a
disposto al s

FONTANA ARTE // BOTREE
LAMPIONE STRADALE
design by Studio Ferrara, Palladino & Associati

Apparecchio luminoso da terra per esterno adatto a molteplici configurazioni. Struttura portante costituita da uno o due pali diritti o con una piega. Ogni palo può montare uno o due supporti per i rami luminosi. Struttura e rami in estruso di alluminio con sezione ad "H". I rami sono disponibili con quattro diverse sorgenti luminose, di cui due a LED e due a ioduri metallici. Il riflettore in alluminio speculare garantisce la ripartizione simmetrica del flusso.

ARTEMIDE OUTDOOR // SOLAR TREE
LAMPADA SOLARE A LED
design by: Ross Lovegrove

Solar Tree nasce come apparecchio di illuminazione capace di unire in un design molto particolare ed innovativo la tecnica relativa a sistemi di illuminazione base LED con la tecnologia solare fotovoltaica.
La struttura è composta da pali curvi in acciaio di differenti diametri e altezze. Le 10 teste, che ospitano nella parte superiore le celle fotovoltaiche, sono sorrette da pali;
20 LED di potenza sono alloggiati nella parte inferiore di 4 di esse su un dissipatore in alluminio e sono provviste di uno schermo in materiale plastico che ne assicura la protezione all'acqua ed alle polveri.



PADIGLIONE REGNO UNITO // EXPO 2015
design by: Wolfgang Buttress + Tristan Simmonds
PADIGLIONE ALVEARE PER EXPO 2015 - MILANO

"Un'alv
graz
verdi,
i se
proprio
rio ingle
visibil
api. Gli
stituiti d
ducono
a bulbi
rifr

4 //
LA FABBR
DI ASSAL
Via Pontebb
DE MAJO
LAMPADA A
design by Lu

5 //
DOMUS //
Viale Ventic
SELETTI /
CAVO ELETT
design by Lu

6 //
MODALUC
Via Carduc
FOSCARI
LAMPADA DA
design by Fe

1 //
CONTROLUCE //
Via Eugenio Valentinis 63, Monfalcone (GO)
VIABIZZUNO // 13° ANGOLO
CORPO ILLUMINANTE DA TAVOLO O DA TERRA
design by Alessandro Fantetti + Mario Nanni

2 //
KARTELL FLAGSHIP STORE UDINE //
Largo dei Pecile 11, Udine
KARTELL // LIGHT AIR
LAMPADA DA TAVOLO
design by Eugeni Quitllet

3 //
L'AMBIENTE //
Via Oberdan 30, Pordenone
FONTANA ARTE // SOLE
LAMPADA DA PARETE/ PLAFONE
design by Bernardino Amato

Il COLORE
che ti abbraccia
è il tuo primo complemento d'arredo
ESPRIMITI …senza paura*

* Perché finalmente da noi puoi trovare un team appassionato e competente sulla **LINEA DECORO**, oltre a un esaustivo showroom di **150 m²** sempre aggiornato con le tendenze del momento e prodotti innovativi, dove puoi toccare con mano i risultati che si ottengono sulle varie superfici e vedere l'effetto sulle pareti con diverse applicazioni.

Oggi molto più di una lampada o un sopramm
dal colore e dai semplici nuovi modi di decorare
prodotti del nostro partner Cebos Color riesc
e a creare degli ambienti unici ed accoglienti.

Non ci limitiamo a vendere colori:
con i progettisti o assieme al cliente elaboriamo e suggeriamo soluzioni, per cogliere ed interpretare idee e desideri. Grazie agli strumenti di Cebos e alla nostra professionalità, qualità e assistenza, mettiamo in relazione uomo e colore, sguardo ed emozione:
trovare il tema cromatico, cercare la tecnica adatta, individuare la giusta applicazione per noi si trasformano in una scienza esatta, per voi nella scelta migliore.

Via dei Boschi, 2-6/7 33040 Pradamano (UD) Tel. 0432 671417 fax

TECNO

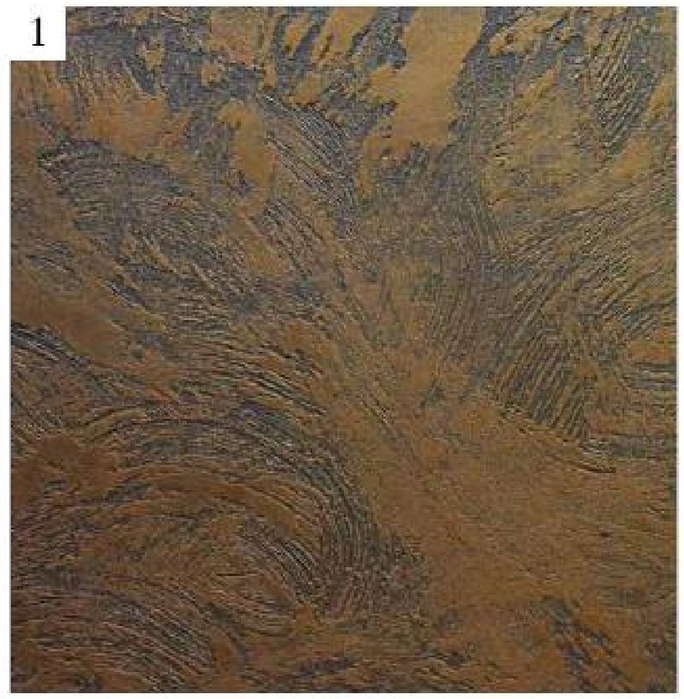
ORARI APERTURA: da lun a ven 8.00-12.30 / 14.00-18

WALL DECOR

IL SETTORE DELLE PITTURE DECORATIVE E DELLE CARTE DA PARATI È UN SETTORE IN CONTINUA EVOLUZIONE, SUSCETTIBILE AL CAMBIO DEI GUSTI E DELLE MODE MA ANCHE ALLO SVILUPPO DELLE NUOVE TECNOLOGIE. ED È PER QUESTO CHE ESSO SI CONFIGURA COME UN AMBITO DI GRANDE POTENZIALITÀ CREATIVA CHE PUÒ CAMBIARE TOTALMENTE, CON POCHI PICCOLI INTERVENTI, UNA STANZA O L'INTERO AMBIENTE CASA.

In questi casi è meglio prediligere materiali e tecniche che possano rispettare le nostre aspettative o quelle di un cliente in termini di risultai finali. Risultati che possono sconfinare tranquillamente nel campo artistico. Se si vuole rendere un ambiente davvero particolare, esistono colori per interni che permettono di realizzare pitture decorative di grande effetto: grazie all'utilizzo di strumenti e prodotti appositi per preparazione, stesura e protezione del colore, si ottengono effetti metallici, brillanti, anticati e sfumati.

Ma anche la Carta da Parati, soprattutto negli ultimi anni, ha ritrovato un nuovo utilizzo all'interno dell'ambiente casa, diventando un vero e proprio strumento di design. Tutto ciò grazie anche allo sviluppo di nuove forme e nuove applicazioni che rimango in linea con l'esigenza di un gusto sempre più in mutamento.


1

1 - CEBOS EFFECTS
TECNOCOLORI // vi
Forza e spessore son
Fusion. L'elevata mat
micacee di CeboStyle
di superfici nuvide e c

2 - ART PANNEL //
via Zardin 60/3 / Ri
Ivan Rizzato elabora
solo uso delle mani, s
elementi e stampe fo

3 - GIORGIO GRAES
COLOR È // via Gug
Colore & Neve trasme
sulle tue pareti in 175
colorate, frammenti m
resine acriliche.

3 - WALL&DECÒ //
B COLORE // via M.
Carta da parati in gua
umidi.

2

3

4

3

1

3

4

2

1 - ALEX TURCO //
www.alexturco.co

Questi Art Pannel so
all'utilizzo di resina e
ambiente umido o es

2 - CEBOS EFFECT
TECNOCOLORI // vi

In Sand e Rain la cre
dando origine a deco
sabbia metallica che
sulle superfici un effe
carattere deciso ma

3 - ÉLITIS // PARFI
SPAZIO MARCHI //

Carta da parati in vin
Evanescenti oppure o
scrupolosamente ripro

4 - GIORGIO GRAE
COLOR É // via Gug

Colore & Neve trasm
sulle tue pareti in 17
colorate, frammenti
resine acriliche.

HD Service
UN SERVIZIO IN ALTA DEFINIZIONE

INSTALLAZIONI | RIPARAZIONI | ASSISTENZA

ANTENNA TERRESTRI E SATELLITARI
IMPIANTI ELETTRICI E TERMOIDRAULICI
SISTEMI ANTIFURTO E VIDEOSORVEGLIANZA

HD SERVICE s.n.c.
Sede operativa - Via Cadore, 24 | 33010 Feletto Umberto (UD)
Sede legale - Via San Francesco, 2 | 33010 Udine (UD)

T. +39 0432 524283
T. +39 0432 546716
Cell. +39 345 4374601
Cell. +39 320 2576309

PROGETTO INVISTA 2015

Cambio di mentalità col sorriso sulle labb

A CURA DI Claudio Papa / D
FOTO DI Walter Menegaldo

INVISTA 2015, IL PROGETTO DI VISTACASA PER LA MANIFESTAZIONE CASA MODERNA, È STATO UN GRANDE SUCCESSO, AL DI LÀ DI OGNI ASPETTATIVA, OLTRE OGNI PREVISIONE. I NUMERI LO RACCONTANO CHIARO: 15.012 VISITATORI DURANTE I 9 GIORNI DI FIERA, 24.000 VISUALIZZAZIONI SUL SITO E 862 NUOVI MI PIACE SULLA PAGINA FACEBOOK, DOVE OGNI NOSTRO POST HA RAGGIUNTO UNA MEDIA DI 12.000 PERSONE.

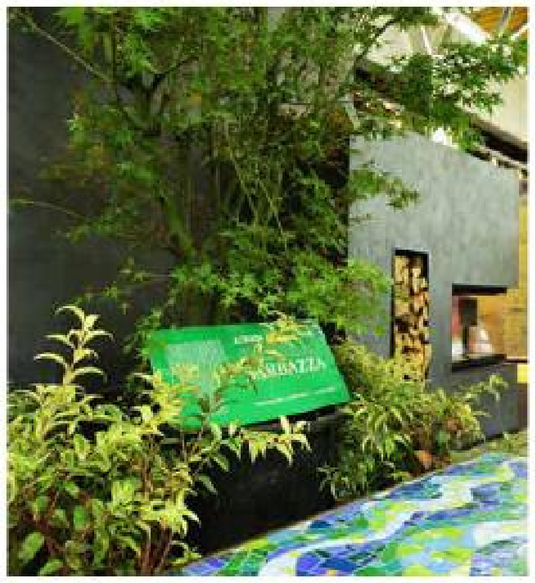
Dai commenti di chi è venuto a visitarci in fiera si coglieva come colpiva il fatto che mobili d'interni ed esterni, tessuti e decorazioni, stufe e caminetti, infissi e tappeti, ovvero ogni elemento esposto da InVista sapeva raccontare la propria storia, coinvolgere emotivamente, attrarre. Altro punto di forza, apprezzato da tanti, è stata la decisione di affiancare al design l'arte e la moda.

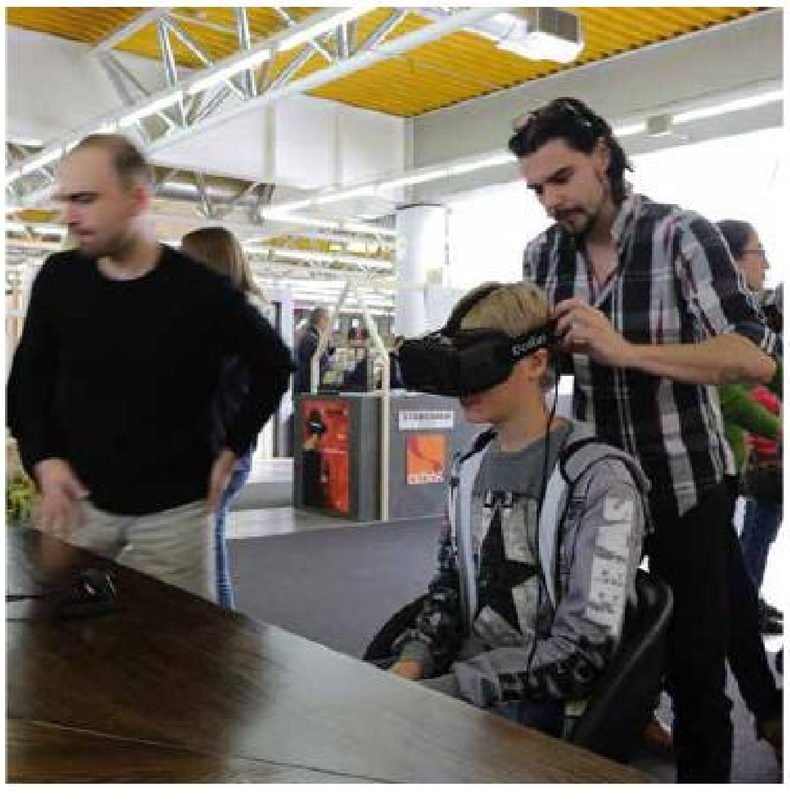
L'incontro "Celiberti si racconta" con il grande artista friulano Giorgio Celiberti, infatti, è destato notevole interesse, e la sfilata di moda "Cumini Easy per Mia", in collaborazione di moda bellezza cultura benessere del Friuli Venezia Giulia, è stata seguitissima.

Del resto quest'anno InVista ha creato un vero e proprio show room del design friulano, hanno trovato un grande palcoscenico. Le 36 aziende partecipanti, tra espositori e sponsor l'intero padiglione 7 della Fiera di Udine, dove per di più giungevano visitatori attratti dagli al centro dello spazio espositivo.

A sostegno dell'iniziativa, anche un sito e una pagina Facebook dedicati, 10.000 magazine distribuiti, 3.000 riviste, 2 ore di diretta radio e diversi comunicati stampa che si son trasformati in articoli sui giornali locali.
Non c'è dunque da sorprendersi che i 9 giorni della manifestazione abbiano dato un ottimo ritorno di immagine e in alcuni casi anche riscontri commerciali immediati per le aziende partecipanti.

Come sembra ormai lontano luglio, l'inizio dei lavori! Da allora ho pensato, coordinato e visto realizzare il progetto d'arredo, modificandolo e adattandolo alle necessità, come un abito sartoriale. Quando le sapienti mani della set stilyst Scilla Mantovani hanno posizionato l'ultimo prodotto e dichiarato così concluso l'allestimento, ho avuto la consapevolezza che avevamo costruito qualcosa di importante, di cui si sarebbe parlato.





Ma il risultato più appagante è stato vedere come le singole aziende che hanno scelto InVista e le persone al loro interno guardavano con stupore alla nostra idea di mettere uno stesso settore... hanno capito. Hanno naturalmente scelto di far sistema, mettendo con entusiasmo, anche se fino a poco prima si consideravano concorrenti. Sappiamo orgogliosi di sperimentarlo, di vedere che si può fare, col sorriso sulle labbra.

Con Daniele Breccan, editore di VistaCASA (è sua l'idea di "InVista"), abbiamo infatti c per la manifestazione Casa Moderna a partire dal concetto di gruppo, pensato affinch partecipare alla fiera con un impegno economico sostenibile.

È stato realizzato un pacchetto completo, dallo spazio all'allestimento, dalla comunicazione all'assistenza di personale specializzato. In quei nove giorni, così, un'accurata selezione di prodotti ha fatto bella mostra di sé, clienti e visitatori si sono messi in contatto con facilità, la realtà produttiva e commerciale coinvolta ha comunicato con chiarezza come sia di tutto rispetto.
In più, e mai accaduto in una manifestazione dedicata all'arredo, eventi culturali, tecnici, di puro svago e di impegno internazionale hanno fatto risaltare ancor di più i prodotti esposti. Insomma, il padiglione 7 è stata la nostra casa condivisa con il pubblico.

Claudio Papa

LE AZIENDE CHE HANNO PARTECIPATO AL PROGETTO INvista 2015

ABITeco · Biliani · FABBRO SERRAMENTI · Legnonord · Gruppoferri · GUERRA · ideal DOMUS · ROBEDICASA

SBAGNOLO · PERUSINI SCALE · Baldassi · dph · Sandix · VAN RIZZATO · controluce

DE STALIS · BLU ENERGY · FERRALUMINIO TOFFOLI S.R.L. · RIZZI · TECNOCOLORI · SPAZIOMARCHI · Illiria group

Táfaruci · SCAPOLAN MICHELE · CASA & DESIGN · FITNESS STUDIO · coccia di carnia

Walter Menegaldo Fotografo · Confartigianato UDINE · HD Service · TIPOGRAFICA

ANTRACITE

PER

BARISON
TENDAGGI TESSUTI TAPPET

SWING

Upcycled Xmas Tree

L'albero riutilizzabile dalle linee pulite ed eleganti realizzato in alluminio riciclato.
Un' idea di design come proposta alternativa all'albero di Natale artificiale.

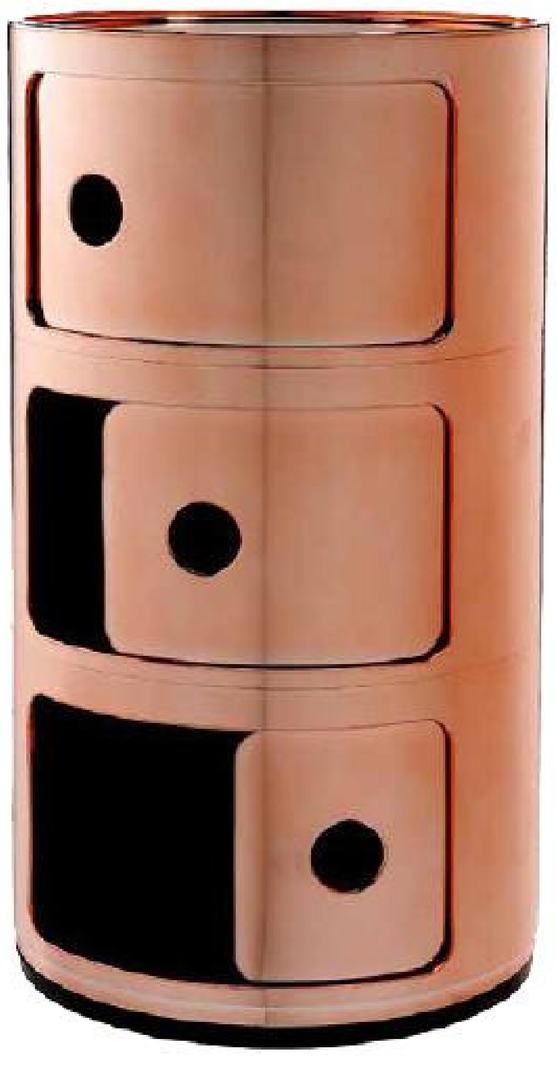
www.tizianabarison.it

www.facebook.com/pages/ANTRACITE-handmade-design/310736489066561

VETR
INA

REDSMITH DINING CHAIR

La finitura verniciata a polvere di questa seduta in stile bistrot vi invita a rimanere per un pò e crogiolarsi nella sua tonalità di festa. Lamiera di ferro.



KARTELL
COMPONIBILE

Grazie a Kartell la plastica è diventata preziosa, nobile e sofisticata e oggi, con le nuove brillanti finiture metallizzate oro, rame, argento e titanio, il prodotto Kartell diventa un vero e proprio bene di lusso. I Componibili si arricchiscono delle nuove finiture metal che regalano un'inedita allure ad alcuni dei grandi classici Kartell.

KLARSTEIN
BACCHUS

Il Klarstein Bacchus è un distributore di bevande calde, con ben 6,8 litri di capacità, per ottimi caffè e vin brulè sempre alla giusta temperatura, grazie ai suoi 960W di potenza. Per questo motivo, il bollitore dispone di un termostato di precisione regolabile con intervalli di temperatura da 30 a 100 gradi Celsius di 1 grado. Questo tipo di regolazione è ideale per gli amanti del tè che decideranno gustare la propria bevanda preferita alla temperatura ottimale.
Il display LCD a LED di facile lettura consente di controllare il grado di riscaldamento in qualsiasi momento. L'elemento riscaldante di qualità con ben 960W di potenza vi farà dimenticare le lunghe attese e grazie alla funzione di mantenimento del calore consentirà alla bevanda di restare calda più a lungo.
A differenza degli altri bollitori, il distributore di bevande calde e vin brulè Klarstein Bacchus è dotato di un alloggiamento in acciaio assolutamente a norma. Dai colori luminosi e vivaci, si adatta perfettamente a qualsiasi ambiente gastronomico come sale da pranzo e cucine. Una vera e propria festa per gli occhi. Ideale soprattutto per i piccoli ristoratori, grazie alla pratica maniglia di sicurezza e alla facile installazione, per un trasporto pratico e veloce anche con la bevanda calda all'interno

Insurance
Finance
Advisors

Preindl & Paoloni

R:M Salute

DUAL
ARCH INSURANCE COMPANY (EUROPE)

DAS DIFESA LEGALE

TUTELA LEGALE S.p.A.
Compagnia di Assicurazioni

Allianz
Global Assistance

helvetia

Allianz
Global Corporate & Specialty

Allianz

ASSIMEDICI
CONSULENZA ASSICURATIVA MEDICA

ASSICURA LA TUA CASA
A PARTIRE DA SOLI
6 EURO AL MESE

PREINDL & PAOLONI SRL | Via D'Aronco 2 | 33100 Udine | Tel. +39 0432 601491 | Fax +39 0432 610222 | E-mail. info@proadvisors.it
info@pec.proadvisors.it
www.proadvisors.it

HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO

MASSIMO BORTOLOTTI
Nato a Udine il 9 settembre 1958. Dopo aver conseguito la maturità classica si è laureato, con il massimo dei voti e la lode, presso l'Istituto Universitario di Architettura di Venezia nel marzo 1983. È iscritto all'Ordine degli Architetti Pianificatori Paesaggisti e Conservatori della provincia di Udine dal 1983 anno da cui svolge la libera professione. Nel 1986 e 2001 è risultato vincitore di una borsa di studio del Centro Internazionale Studi dell'Architettura "Andrea Palladio" di Vicenza.
È stato Consigliere dell'Ordine degli Architetti della Provincia di Udine per il biennio 1989-1991.
È stato Presidente dell'Associazione Culturale degli Architetti della Provincia di Udine dal 1990 al 1994.
È consulente per le questioni urbanistiche ed architettoniche della Prima Circoscrizione di Udine-Centro Storico. È autore di pubblicazioni e ricerche su temi di storia dell'architettura e della città con particolare riferimento agli anni 30 e 50 del novecento. Ha svolto e svolge attività didattica presso la Facoltà di Ingegneria di Udine.
maxbortolotti@libero.it

MICHAEL ATZENHOFER
Nato a Salisburgo (Austria), si è laureato presso la Vienna University of Technology nel 2001.
Tra il 2001 e il 2004 ha lavorato per diversi architetti di Vienna come Frank + Partner, dove uno dei suoi principali progetti è stato il masterplan e l'ampliamento dell'Hotel Sacher. Trasferito in Italia alla fine del 2004 ha iniziato a lavorare per lo Studio Morena Architects, come responsabile dei concorsi di architettura, edifici residenziali e uffici in tutta Europa. Nel 2008 apre la sua attività: Architect and Friends.
È finalmente in grado di offrire l'intera gamma di servizi di architettura per i propri clienti: architettura, gestione della costruzione, interni e mobili personalizzati. Nel 2009 ha unito le forze con l'interior designer Johanna, così da rafforzare e migliorare il rapporto tra l'architettura e l'interior design, dal concepimento fino al completamento di ogni progetto.
www.architect-and-friends.com

CLAUDIO PAPA
Nasce a Catania il 5 maggio 1964. Consegue il diploma di laurea in Industrial Design presso l'I.S.I.A. di Roma nel 1990. Per redigere la sua tesi collabora con l'azienda Piaggio alla progettazione di uno scooter. Lavorerà successivamente come designer, per un anno, al Centro Stile della Piaggio veicoli europei. Contemporaneamente agli studi inizia la collaborazione con diverse aziende italiane maturando la sua professionalità in diversi settori operativi. I più significativi sono quelli dell'arredamento per interni (mobili, divani, poltrone, lampade, accessori per la cucina) e dell'arredo bagno (mobili, accessori, sanitari, vasche e docce idromassaggio in metacrilato, rubinetterie).
La curiosità e l'interesse per gli spazi del nostro quotidiano la ricerca verso nuove funzioni sono il filo conduttore dei suoi progetti. Dal 2013 vive a San Daniele del Friuli, dove ha aperto il suo nuovo studio di design industriale.
www.claudiopapa.it

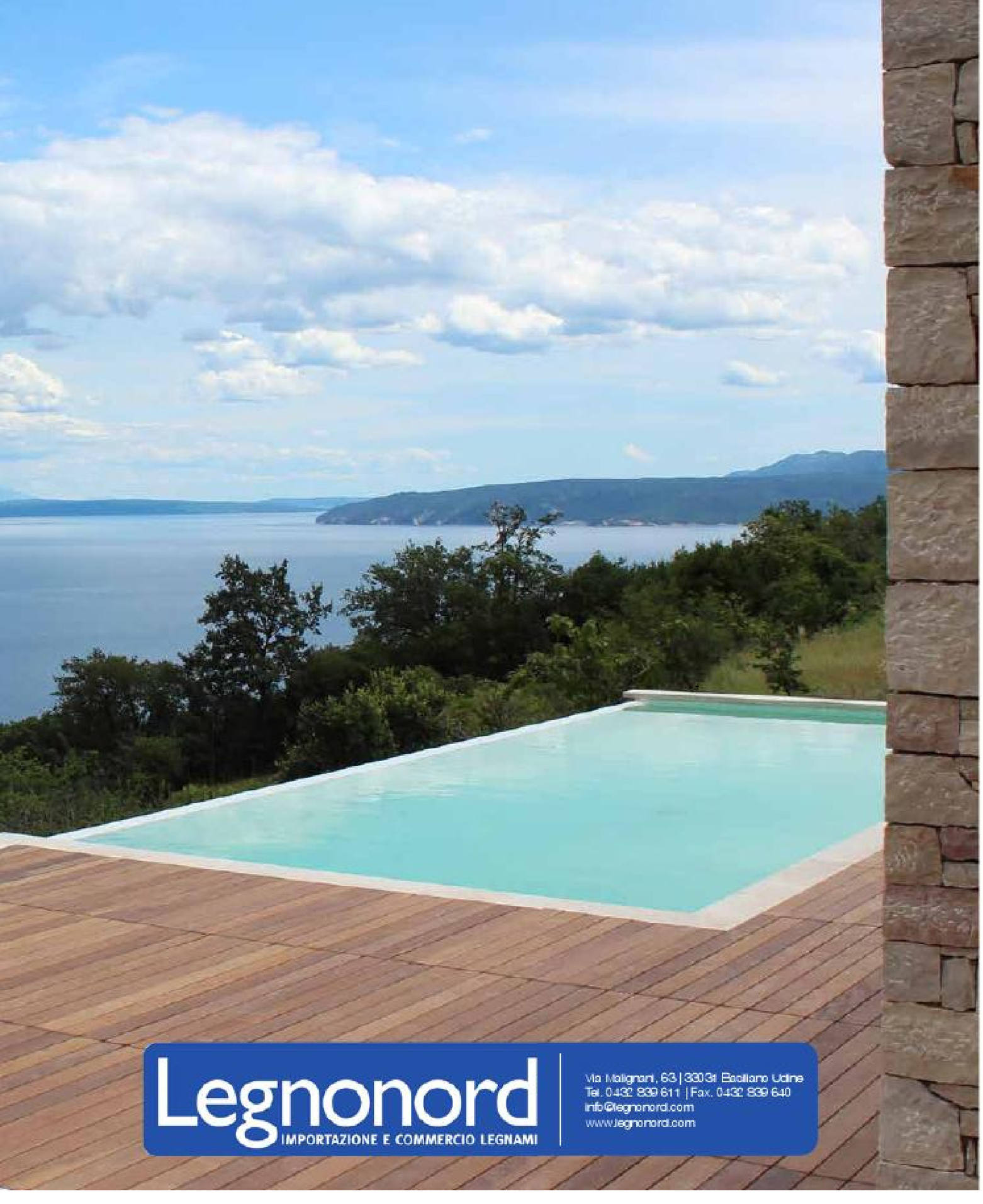
Radio Chef

sfida all'ultima ricetta

Ogni giovedì ore 12.30
in replica al sabato ore 12.30

SU

Radio Punto Zero



INDIRIZZI UTILI

Abiteco S.r.l.
Via Campoformido, 66
Pasian di Prato (UD)
Tel./Fax 0432 69416
www.abiteco.it
info@abiteco.it

Archedil S.r.l.
Via Cotonificio, 47
Loc. Feletto Umberto
Tavagnacco (UD)
Tel. 0432 570047
Fax 0432 689682

Claudio Papa Designer
Via Tarcento, 1
San Daniele del Friuli (UD)
Mob. 335. 62.65.844
www.claudiopapa.it
cpdesigner@netilink.com

Controluce Illuminazione
Via Eugenio Valentinis, 63
Monfalcone (GO)
Tel. 0481 40144
controluce.monfalcone@gmail.com

Domitalia S.r.l. con s.u.
Via Nazionale, 65
San Giovanni al Natisone (UD)
Tel. 0432 749411
Fax 0432 749495
www.domitalia.it
info@domitalia.it

DomusGaia S.r.l.
Via IV Novembre, 47
Feletto Umberto (UD)
Tel. 0432 855055
www.domusgaia.it
info@domusgaia.it

Fabbro Serramenti S.r.l.
Via Polvaries , 63
Buja (UD)
Tel. 0432 962347
www.fabbroserramenti.it
info@fabbrob.it

Fapla S.r.l.
Via San Daniele, 12
Fr. Farla
Majano (UD)
Tel. 0432 959055
www.fapla-porte.com
info@fapla-porte.com

Full Metal S.n.c.
di Ortis Mirco e Verner
Via Candoni Apollo Prometeo, 92
Tolmezzo (UD)
M. 333 2381865
M. 329 5620285
www.full-metal.it
full-meta@full-metal.it

I.C.R.E. S.a.s.
di L. Cecotti Esposto & C.
Via P. Zorutti,145
Campoformido (UD)
T./F. 0432 652567
www.icre.info
icre.udine@libero.it

Idealtrend S.r.l.
Via Venezia, 129
Torsa di Pocenia (UD)
Tel. 0432 777041
Fax 0432 777991
www.idealtrend.it

Potocco S.p.a.
Via Indipendenza, 4
Manzano (UD)
Tel. 0432 745111
Fax 0432 937027
www.potoccospa.com

Presta Rappresentanze S.a.s.
di Presta Roberto & C.
(Greenwood Deck)
Tel. +39 348 6704467
agenziapresta@gmail.com

Radio Punto Zero
Corso Italia, 2
Trieste (TS)
Tel. 040 363322
www.radiopuntozero.it
info@radiopuntozero.it

Rizzi Serramenti ed
Arredamenti
di Rizzi Gianpiero
Via Cividale, 780
Udine (UD)
Tel. 0432 582639
www.falegnameriarizzi.it
info@falegnameriarizzi.it

Robe di casa S.r.l.
Largo dei Pecile, 23
Udine
Tel. 0432 502665
Fax 0432 200910
info@robedicasa.com
www.robedicasa.com

Sandix S.r.l.
Strada di Oselin 16
Remanzacco (UD)
Tel. 0432 667025
www.sandix.it
sandix@sandix.it

Stone Supply S.a.s.
di Gianni Covassin
Via Udine, 77
Cividale del Friuli (UD)
Tel./Fax 0432 731299
M. 335 8252733
www.stonesupply.it
info@stonesupply.it

Tecnocolori S.r.l.
Via dei Boschi, 2-6/7
Pradamano (UD)
Tel. 0432 671417
Fax 0432 671378
info@tecnocolori.it
www.tecnocolori.it

Spazio Marchi
Via Venezia 44 / 46
San Vendemiano (TV)
Tel. 0438 / 21020
www.marchigierre.it

Tendaggisti Barison S.a.s.
di Tiziana Barison & C.
Via Aquileia 57/A
Udine
Tel. 0432 505748
Fax 0432 202169
info@tizianabarison.it

Ursella
Divani d'autore
Via Casele, 6, Buja (UD)
Tel. 0432 960306
Trieste-Loc. Domio, 137
Tel. 040 2820920
www.divaniursella.it
info@divaniursella.it

Vetreria Artistica
di Malisan Michele
Via Zorutti, 40
San Lorenzo
di Sedegliano (UD)
Tel. 0432 916148
www.malisan.com
info@malisan.com

Walter Menegaldo
Via Spilimbergo, 12
Colugna (UD)
Mob. 335 7032518
F. 0432 401115
info@waltermenegaldo.it

Zinelli & Perizzi Arredamento
S.r.l.
Via San Sebastiano, 1
Trieste
Tel. 040 632191
Fax. 040 638722
Via Malaspina, 1/1
Trieste
Tel. 040 827431
www.zinellieperizzi.it

SOLUZIONI TECNOLOGICHE PER L'OMBREGGIAMENTO

Sandix, azienda regionale presente e attiva sul mercato da oltre 50 anni, si distingue per la sua specializzazione nel settore delle schermature solari, delle tende di protezione e di zanzariere offrendo una gamma completa di prodotti.

Dalle classiche veneziane alle strutture ombreggianti per esterno, comprendendo anche una varietà di sistemi di tende tecniche assolutamente all'avanguardia che produce direttamente, come il sistema frangisole a lamelle orientabili in alluminio o le tende tecniche a rullo proposte in diverse misure e formati, Sandix si caratterizza per il suo costante impegno nella ricerca e sviluppo.

Particolarmente ampia e diversificata è anche la gamma di tende da sole. L'utilizzo di schermature solari come le tende per esterno o le veneziane frangisole oltre all'importante funzione di ombreggiamento, svolgono anche un ruolo determinante nel contribuire a ridurre i consumi di energia impiegati per il funzionamento di impianti di ventilazione e condizionamento. Respingendo la quasi totalità dell'energia termica trasmessa dal sole, un idonea schermatura solare aiuta, infatti, a mantenere una temperatura notevolmente più bassa negli ambienti interni, senza penalizzarne la luminosità che rimane dosabile e personalizzabile dal cliente.

La Sandix, grazie alla sua partnership con le più importanti aziende del settore, propo affidabili e sempre tecnologicamente avanzati proponendosi sia ad imprese che direttar edifici residenziali, industriali e pubblici. Tra le proposte dall'azienda vi è l'esclusiva prod un nuovo concetto di tenda solare che mira a ottenere prodotti più facili da montare, per l'acqui- rente finale. Un'innovativa gamma di tende che reinventa il design tradizio per assicurare caratteristiche costruttive e di resistenza che la collocano in posizione all'occhiello della Sandix è l'innovativa tenda "Dallas": una tenda a rullo cassonettata a su guide in tondino di inox. Questo particolare sistema di ancoraggio permette di posiz anche la copertura di facciate inclinate. Infine merita senz'altro di essere menzionata ar con cassonetto tondo, guidata lateralmente da un cavalletto di acciaio inox. La partico all'innovativo terminale a scomparsa totale, rende la linea di Ilios assolutamente essen adattarsi a tutti i contesti architettonici, siano essi moderni o classici. Tra le altre tipolog realizza tende oscuranti e filtranti a rullo con guide zip: robuste ed affidabili sono ideal scuri o tapparelle o nel caso in cui le dimensioni da schermare sia

Sandix
Strada di Oselin, n. 16/18 | 33047 Remanzacco (UD)
Tel. +39 0432 667026 | Fax +39 0432 667459

vistaCASA

IL PROSSIMO NUMERO IN EDICOLA DA GENNAIO

VISTACASA bimestrale di cultura dell'abitare del Friuli Venezia Giulia
Anno XI° numero 71 Novembre/Dicembre 2015

Pubblicazione bimestrale registrata presso
il Tribunale di Udine il 14 maggio 2007, n. 16
Iscrizione R.O.C. n. 97194 del 06/03/2007

Tutti i diritti sono riservati.
La riproduzione totale o parziale di testi, fotografie,
marchi e loghi non è consentita

Casa Editrice
B.M. srl
Sede: Via della Braidate, 3 - 33100 Udine
Redazione: Via Caccia, 35 - 33100 Udine
Tel. 0432 500468 - Fax 0432 500468
redazione@vistacasa.org

Direttore Responsabile
Carlo Tomaso Parmegiani

Art Director
Daniele Bressan

Impaginazione Grafica
Martina Madrissan
Kevin Bisiacco

Rubriche
Architettura a cura di: Arianna Subiaz
Speciale InVista a cura di: Claudio Papa
Libri a cura di: Marco Gaspari
Decor a cura di: Tiziana Barison
Speciali a cura della: Redazione

Amministrazione
Rossana Rampogna

Consulenti Redazionali Inserto Austria
Studio Architect and Friends
infoaustria@vistacasa.org

Commerciale
Stefano Sanna

Pubblicità a cura dell'Editore
Stampa La Tipografica
Basaldella di Campoformido (Ud)

Abbonamento annuale Euro 25,00
Il prezzo degli arretrati è pari al doppio
del prezzo di copertina
Prossima uscita VistaCasa
GENNAIO 2016

pubblicità su VistaCasa
B.M. srl
Tel. +39 0432 500468
www.vistacasa.org
redazione@vistacasa.org

Progetto Immagine srl
Proprietario della testata
abitare (Marchio concesso in uso)

ABITARE in cas
Disegnate dalle Em

FAPLA s.r.l.
Via San Daniele, 12_ Farla di Majano (UD)_tel. 0432.959055_ fax 0432.948555
info@fapla-porte.com_www.fapla-porte.com

SHOWROOM INTERNO APERTO AL PUBBLICO
Seguici anche su facebook